

Oral-B

iO™



Italiano	6	IT	800 124 600
Dansk / Norsk	19	DK	70 15 00 13
Svenska	35	NO	22 63 00 93
Suomi	48	SE	020 - 21 33 21
Polski	61	FI	020 377 877
		PL	801 127 286

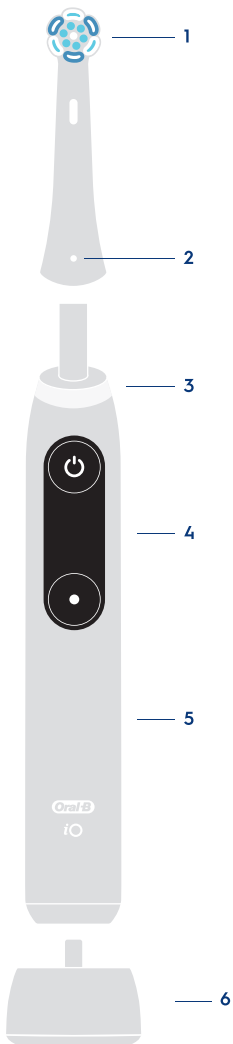
Internet:
www.oralb.com
www.service.oralb.com

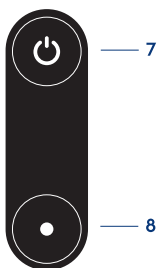
Braun GmbH
Frankfurter Str. 145
61476 Kronberg/Germany

Charger Type 3757
Handle Type 3753

90430611/XI-22
IT/DK/NO/SE/FI/PL







9



10



11



12



13



14



15

18



19



20



21



22

23



1:30

24



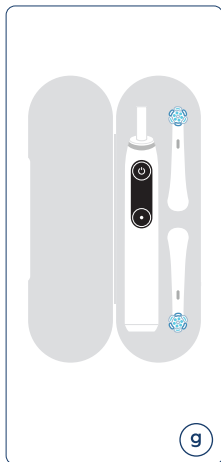
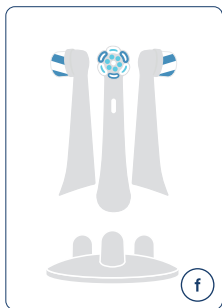
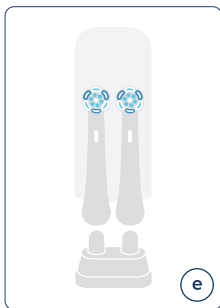
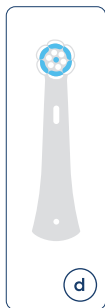
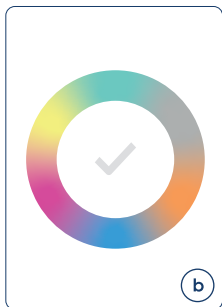
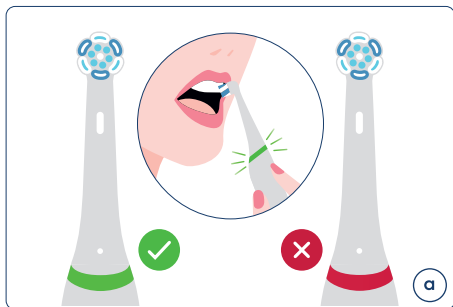
25



26



27



Descrizione

- 1 Testina
- 2 Simbolo della testina
- 3 Sensore di pressione intelligente (Luce Anello Luminoso)
- 4 Display Interattivo
- 5 Manico
- 6 Caricatore
- 7 Pulsante on/off
- 8 Pulsante per selezionare le modalità di spazzolamento
- 9 Caratteristiche del Display Interattivo
- 10 Modalità «Pulizia Quotidiana»
- 11 Modalità «Denti Sensibili»
- 12 Modalità «Protezione Gengive»
- 13 Modalità «Sbiancante»
- 14 Modalità «Pulizia Profonda»
- 15 Modalità «Super Delicata»
- 16 Modalità «Nettalingua»
- 17 Impostazione menù
- 18 Impostazione delle caratteristiche del menù
- 19 Impostazione *Bluetooth*[®]
- 20 Selezionare/Cambiare il colore della luce dell'Anello Luminoso
- 21 Selezionare/Cambiare lingua di visualizzazione
- 22 Impostazione iniziale
- 23 Funzionalità del feedback
- 24 Timer
- 25 Livello di ricarica della batteria
- 26 Promemoria sostituzione testina
- 27 Feedback dello spazzolino

Accessori (in base al modello) e caratteristiche:

- a Caratteristiche del Sensore di pressione intelligente
- b Personalizzare il colore della luce dell'Anello Luminoso tramite l'App di Oral-B
- c Testina di ricambio «Ultimate Clean»
- d Testina di ricambio «Gentle Care»
- e Supporto per testine con coperchio
- f Supporto per testine
- g Custodia da viaggio
- h Scarica l'App Oral-B e connettiti a *Bluetooth*[®] (vedi retro)

Note: Il contenuto può variare in base al modello acquistato.

Italiano

Benvenuti in Oral-B!

Prima di utilizzare questo spazzolino, leggere attentamente le istruzioni e conservare questo manuale per consultazioni future.

IMPORTANTE

- Controllare periodicamente che prodotto/cavi/accessori non siano danneggiati. Un'unità danneggiata o non funzionante non deve essere più utilizzata. Se il prodotto/cavo è danneggiato, rivolgersi ad un Centro Assistenza Oral-B. Non modificare o riparare il prodotto. Potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Non inserire mai alcun oggetto in nessuna apertura dell'apparecchio.
- Non si raccomanda l'uso da parte dei bambini con età inferiore ai 3 anni. Lo spazzolino può essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o anche con scarsa esperienza e cognizione di causa, solo sotto la supervisione di altri o dopo avere ricevuto istruzioni in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e compreso i possibili rischi.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Solo per lo spazzolamento dei denti. Non masticare o mordere lo spazzolino. Non utilizzare come un giocattolo o senza la supervisione di un adulto.
- Il prodotto va utilizzato solo per l'uso descritto nel manuale. Non usate accessori non consigliati dal produttore.
- Utilizzare esclusivamente il caricatore fornito con il dispositivo.

AVVERTENZE

- Non immergere il caricatore in acqua o in sostanze liquide; non riporli in luoghi da cui potrebbero cadere o essere tirati nella vasca da bagno

o nel lavandino. Non cercare di recuperarli se cadono in acqua. Scollegare immediatamente dalla presa della corrente.

- Evitare di piegare, torcere o schiacciare bruscamente il cavo.
- Il dispositivo contiene batterie non sostituibili. Non aprire e smontare il prodotto. Per il riciclaggio delle batterie, smaltire l'intero dispositivo in base alle normative ambientali locali. L'apertura del manico comporta la distruzione dell'apparecchio e invalida la garanzia.
- Quando si scollega dalla presa della corrente, afferrare sempre la spina e non il cavo elettrico. Non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate, ciò può causare una scossa elettrica.
- Se si stanno effettuando trattamenti per patologie del cavo orale, consultare il dentista prima dell'uso.
- Questo spazzolino è per uso personale per la propria igiene orale e non può essere utilizzato su più pazienti in studi dentistici o istituti affini. Per motivi igienici, si consiglia l'uso di manici e testine diversi per ciascuno membro della famiglia.
- Piccole parti potrebbero staccarsi, tenere fuori dalla portata dei bambini.

Per evitare la rottura della testina che potrebbe generare soffocamento con piccole parti o danni ai denti:

- Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che la testina si adatti bene. Interrompere l'uso dello spazzolino se la testina non si adatta più correttamente. Non usare mai senza una testina inserita.
- Se il manico dello spazzolino cade, sostituire la testina prima dell'utilizzo successivo, anche in assenza di danni visibili.
- Sostituire la testina ogni 3 mesi o prima se la testina appare consumata.
- Pulire la testina accuratamente dopo ogni utilizzo (consultare il paragrafo «Consigli per la pulizia»). Una corretta pulizia dello spazzolino ne assicura il funzionamento in termini di sicurezza ed efficacia.

Informazioni importanti

- Lo spazzolino da denti e l'astuccio (accessorio) contengono magneti NdFeB e generano campi magnetici. Se si utilizza un dispositivo medico o si dispone di un dispositivo medico impiantato, consultare il produttore del dispositivo medico o un medico, in caso di domande sull'uso sicuro dello spazzolino Oral-B iO.
- Lo spazzolino Oral-B può essere utilizzato con lo smartphone (leggere i dettagli nel paragrafo «Collegamento dello spazzolino allo smartphone»). Per evitare interferenze elettromagnetiche e/o conflitti di compatibilità, disabilitare il *Bluetooth*[®] sul manico dello spazzolino (5) prima di utilizzarlo in ambienti ristretti, come aeromobili o aree appositamente contrassegnate negli ospedali.
- Disabilitare il *Bluetooth* accedendo al menù «Impostazioni» sul display

interattivo (4) -> *Bluetooth* -> disabilitare. Seguire la stessa procedura per riattivare il *Bluetooth*.

- Le persone con pacemaker devono sempre tenere lo spazzolino a più di 15 centimetri (sei pollici) dal pacemaker quando è acceso. Ad ogni sospetto che si stiano verificando interferenze, disabilitare il *Bluetooth*.

Caratteristiche

Per le specifiche del voltaggio fare riferimento alla base dell'unità di caricamento.

Livello di rumore: 64 dB (A)

Primo utilizzo

Riattivare lo spazzolino premendo il pulsante on/off (7) e seguire le istruzioni sul display interattivo (4) per iniziare la prima configurazione.

Se non ci sono altre indicazioni sul display, è possibile premere il pulsante per selezionare le modalità (8) e selezionarle con il pulsante on/off (7).

È possibile modificare le impostazioni tramite il menù «Impostazioni» (17) in qualsiasi momento.

Ricarica e Funzionamento

- Per caricare la batteria, posizionare lo spazzolino sul caricatore collegato (6).
- Il livello di ricarica è indicato sul display interattivo (4). Quando è completamente carico il display si spegne. Una ricarica completa richiede in genere 12 ore.
- Se la batteria si sta esaurendo, il motore riduce la sua velocità e il Sensore di pressione intelligente (3) lampeggia in rosso per poco tempo. Quando la batteria è scarica, il motore si arresta; avrà bisogno di una ricarica di almeno 30 minuti per un utilizzo.

Nota: nel caso in cui la batteria sia scarica (display spento), caricare almeno per 30 minuti.

- È sempre possibile riporre il manico sull'unità di ricarica collegata per mantenerlo sempre carico; il sovraccarico della batteria viene impedito dal dispositivo.

Nota: Conservare il manico a temperatura ambiente per la manutenzione ottimale della batteria.

Attenzione: Non esporre il manico a temperature superiori a 50 °C / 122 °F.

Utilizzo dello spazzolino

Tecnica di spazzolamento

Inserire la testina sul manico. Tra il manico e la testina deve rimanere un piccolo spazio.

Sollevere il manico dal caricatore collegato o semplicemente alzare il manico per riattivarlo (il display si accende). Bagnare la testina e applicare il dentifricio. Per evitare schizzi, appoggiare la testina sui denti prima di accendere lo spazzolino premendo il pulsante on/off.

Nota: il display si spegne dopo alcuni secondi. È possibile premere il pulsante on/off per riattivare il display.

Guidare la testina da un dente all'altro. Spazzolare, con lo stesso movimento, prima internamente poi esternamente e infine sulle superfici di masticazione. Spazzolare tutti e quattro i quadranti della bocca allo stesso modo. Consultare il dentista o l'igienista dentale sulla tecnica di spazzolamento giusta per te.

Dopo lo spazzolamento, il display fornisce un feedback in base al tempo impiegato.

Quando si usa per la prima volta uno spazzolino elettrico potrebbe verificarsi un lieve sanguinamento delle gengive, che in genere si interrompe dopo qualche giorno. Se il sanguinamento dovesse protrarsi per oltre 2 settimane, consultare il dentista o l'igienista dentale. In caso di denti o gengive sensibili, Oral-B consiglia l'utilizzo delle modalità «Denti Sensibili» oppure «Super delicata» (facoltativo l'utilizzo in combinazione con le testine Oral-B «Gentle Care» (d)).

Le modalità di spazzolamento dipendono dal modello acquistato.

Timer

Ad intervalli di 30 secondi una breve vibrazione intermittente segnala di passare al quadrante successivo della bocca. Una vibrazione intermittente prolungata indica la fine del tempo di spazzolamento di 2 minuti, come raccomandato dai dentisti.

Il timer memorizza la durata dello spazzolamento, anche quando il manico viene temporaneamente spento durante lo spazzolamento. Il timer si reimposta se la pausa supera i 30 secondi o se si posiziona il manico sul caricabatterie collegato alla presa di corrente.

Nota: durante l'utilizzo dell'app Oral-B, il timer potrebbe essere disattivato per alcune funzioni.

Nota: è anche possibile personalizzare le impostazioni del timer tramite l'app Oral-B.

Funzioni del Sensore di pressione intelligente (a)

Lo spazzolino da denti è dotato di un Sensore di pressione intelligente (3) che presenta varie funzionalità indicate tramite una spia che si illumina in diversi colori:

Bianco (impostazione predefinita) = Indicatore del funzionamento (personalizzare il colore tramite l'app Oral-B (b) / Indicatore di bassa pressione di spazzolamento

Rosso = indicatore di alta pressione / indicatore di batteria scarica

Verde = indicatore di pressione di spazzolamento consigliato

Blu = indicatore di connessione *Bluetooth*

Arancione = Indicatore di errore (seguire i messaggi sul display)

Spazzolare con la giusta pressione indicata da una luce verde. In caso di eccessiva pressione sui denti, la spia del controllo della pressione di spazzolamento si accenderà con luce rossa, per avvertire che bisogna spazzolare con meno forza. Se il Sensore di pressione intelligente si illumina con luce bianca (o del colore preselezionato), si consiglia di applicare una pressione maggiore.

Sempre in caso di eccessiva pressione sui denti durante lo spazzolamento, il movimento della testina verrà ridotto (nelle modalità «Pulizia Quotidiana», «Pulizia Profonda» e «Denti Sensibili»).

Controllare periodicamente il funzionamento del Sensore di pressione di spazzolamento intelligente premendo moderatamente sulla testina durante l'uso.

Nota: durante l'utilizzo dell'app Oral-B, il feedback del Sensore di pressione intelligente potrebbe non essere attivo per alcune funzioni.

Nota: il Sensore di pressione intelligente viene disattivato durante la modalità «Nettalingua» (in base al modello).

Modalità di spazzolamento (in base al modello)

Lo spazzolino Oral-B offre diverse modalità di spazzolamento indicate sul display

«**Pulizia Quotidiana**» – Pulizia delicata per tutti i giorni

«**Denti Sensibili**» – Pulizia delicata per le aree sensibili

«**Protezione Gengive**» – Massaggio delicato delle gengive

«**Sbiancante**» – Pulizia lucidante per un uso quotidiano o occasionale

«**Pulizia Profonda**» – Per una straordinaria sensazione di pulizia (con una velocità maggiore)

«**Super Delicata**» – Pulizia super delicata per le aree molto sensibili

«**Nettalingua**» – Pulizia della lingua quotidianamente o occasionalmente

Nota: La sequenza e la disponibilità delle modalità di spazzolamento dipendono dal modello acquistato.

Quando si utilizza la modalità «Nettalingua», si consiglia di utilizzare una testina «Gentle Care» (d). Puoi spazzolare la lingua con o senza dentifricio. Spazzola sistematicamente l'intera area della lingua con movimenti delicati. Il tempo di spazzolamento consigliato è di 30 secondi; il motore si blocca dopo 30 secondi.

Impostazione della modalità di spazzolamento:

La modalità si può personalizzare premendo direttamente il pulsante modalità di spazzolamento (8) quando il manico è attivato (display acceso). Altrimenti selezionare una modalità premendo prima il pulsante on/off (7) e lo spazzolino inizia con la modalità predefinita, poi si può scegliere un'altra modalità. Si può cambiare la modalità anche durante la spazzolamento.

Nota: è anche possibile personalizzare le impostazioni della modalità tramite l'app Oral-B.

Display interattivo

Accendere il display interattivo (4) premendo il pulsante on/off (7). Se non ci sono altre indicazioni sul display, è possibile premere il pulsante delle modalità di spazzolamento e selezionarla con il pulsante on/off.

(10-16) «Selezione modalità» - premere il pulsante modalità e selezionare la modalità di avvio predefinita con il pulsante on/off.

(17) «Impostazioni» - alternare tutte le modalità fino a raggiungere l'opzione «Impostazioni»; per accedere premere il pulsante on/off:

-> (19) gestire le impostazioni *Bluetooth* (abilitare/disabilitare)

-> (20) selezionare/cambiare il colore della luce dell'Anello Luminoso

-> (21) selezionare/cambiare lingua di visualizzazione

-> (22) ripristinare le impostazioni iniziali

(24) «Timer» - visualizzare il tempo di spazzolamento.

(25) «Stato della batteria»: stato della batteria dopo l'uso, durante la ricarica o quando la batteria è scarica.

(26) «Promemoria sostituzione testina»: ricorda quando sostituire la testina.

(27) «Feedback dello spazzolino»: il feedback sullo spazzolamento è indicato con una faccina sorridente.

«Attivazione dello spazzolino» il manico indica che è pronto per lo spazzolamento quando viene sollevato, preso dal caricatore collegato o quando si preme il pulsante on/off.

«Messaggi di errore» – «limiti operativi esterni»: si sta utilizzando o caricando con una tensione di corrente standard e/o superiore a quella predefinita della batteria.

Testine

Oral-B offre una gamma di testine Oral-B iO (c/d) che si adattano solo allo spazzolino Oral-B iO e possono essere utilizzate per una pulizia di precisione dente per dente.

La maggior parte delle testine Oral-B hanno setole INDICATOR® che indicano quando è necessario sostituire la testina. Eseguendo uno spazzolamento

accurato, due volte al giorno per due minuti, il colore sbiadirà nell'arco di circa 3 mesi, indicando la necessità di sostituire la testina. Se le setole si allargano prima dello scolorimento, protresti aver spazzolato i denti con troppa pressione sui denti e sulle gengive.

In generale, si consiglia di sostituire la testina ogni 3 mesi.

Come collegare lo spazzolino allo smartphone

L'app Oral-B è disponibile per smartphone con sistema operativo iOS o Android™. Può essere scaricato gratuitamente da App Store^(SM) / Google Play™ oppure è possibile scansionare il codice QR che si trova sul retro di questo manuale (h).

- Avviare l'app di Oral-B. L'App guiderà attraverso l'intera procedura di connessione *Bluetooth*. Altrimenti cercare nelle impostazioni dell'app (Impostazioni -> Spazzolino).

Nota: la funzionalità dell'app di Oral-B è limitata se il *Bluetooth* è disattivato sullo smartphone (per istruzioni fare riferimento al manuale dello smartphone).

- L'associazione è indicata dalla luce del Sensore di pressione intelligente. Eventuali istruzioni per l'app verranno visualizzate sullo smartphone collegato.
- È possibile modificare le impostazioni *Bluetooth* sul manico in qualsiasi momento tramite il display -> Impostazioni -> *Bluetooth* abilitato / disabilitato.
- Tenere lo smartphone nelle immediate vicinanze (entro 5 m di distanza) quando lo si utilizza con il manico. Assicurarsi che lo smartphone sia posizionato in modo sicuro in un luogo asciutto.

Nota: lo smartphone deve supportare *Bluetooth* 4.2 (o versione successiva)/*Bluetooth* Smart per associare il manico. Controlla App Store^(SM) o Google Play™ per smartphone compatibili. Controllare app.oralb.com per la disponibilità per paese dell'app di Oral-B.

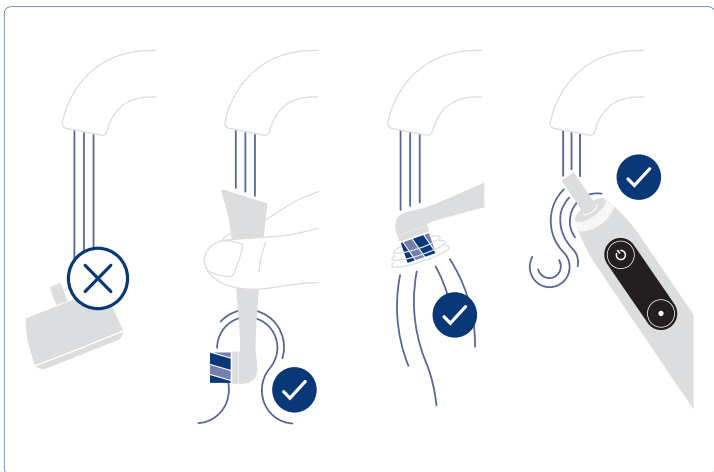
Attenzione: seguire il manuale dello smartphone per assicurarsi che il telefono/caricabatterie siano progettati per l'utilizzo in un ambiente come il bagno.

Consigli per la pulizia

Dopo lo spazzolamento, sciacquare la testina sotto l'acqua corrente con il manico acceso. Rimuovere la testina e pulire separatamente il manico e la testina. Accertarsi che l'acqua scorra all'interno della parte superiore del manico e all'interno della testina. Asciugare tutte le parti e lasciarle asciugare all'aria prima di riassembleare lo spazzolino.

Scollegare il caricabatterie prima di pulirlo. Pulire il caricabatterie regolarmente con un panno umido.

Consultare le istruzioni di pulizia specifiche per ciascun accessorio nel relativo paragrafo «Accessori».



Accessori

(in base al modello)

Custodia da viaggio (g)

Conservare spazzolino/testine puliti e asciutti nella custodia da viaggio (g).

L'interno e l'esterno della custodia devono essere puliti solo con un panno umido.

Nota: pulire immediatamente le macchie sulla superficie della custodia da viaggio. Conservare la custodia da viaggio in un luogo pulito e asciutto.

Supporto per testine (f) / Supporto per testine con coperchio (e)

È possibile conservare le testine pulite sui perni dei supporti delle testine.

Assicurarsi che le testine siano asciutte prima di metterle sul supporto e / o chiudere il coperchio. Il vano testina e il coperchio di protezione sono lavabili in lavastoviglie.

Astuccio con cerniera / Astuccio magnetico

Conservare spazzolino/testine puliti e asciutti nell'astuccio con cerniera. L'interno e l'esterno dell'astuccio possono essere puliti sotto l'acqua corrente.

Conservare lo spazzolino pulito e asciutto insieme al supporto della testina (e) nell'astuccio magnetico. Assicurarsi che le testine siano asciutte prima di posizionarle sul supporto e/o chiudere il coperchio. Le

superfici esterne ed interne possono essere pulite sotto l'acqua corrente. Conservare gli astucci in un luogo pulito e asciutto.

Nota: pulire immediatamente le macchie sulle superfici degli astucci. Soggetto a modifiche senza preavviso.

INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

Questo prodotto contiene batterie e/o rifiuti elettrici riciclabili.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successive dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



Garanzia

Il prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Entro il periodo di garanzia, il produttore si impegna ad eliminare, gratuitamente, qualsiasi difetto dell'apparecchio derivante da imperfezioni dei materiali o del processo produttivo, mediante riparazione o sostituzione di tutto l'apparecchio, a propria discrezione. In base alle disponibilità, la sostituzione di un'unità potrebbe essere di un colore diverso o di un modello equivalente.

La presente garanzia si estende a tutti i Paesi nei quali l'apparecchio è fornito da Braun/Oral-B o da un distributore autorizzato. La garanzia non copre: danni dovuti ad uso improprio, normale usura o utilizzo (in particolare le testine), né difetti che possano avere un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La presente garanzia decade in caso di riparazioni da parte di personale non autorizzato e in caso di utilizzo di ricambi non originali Braun/Oral-B. Questo apparecchio è dotato di un'interfaccia *Bluetooth* radio approvata. La mancata connessione *Bluetooth* con specifici smartphone non è coperta dalla garanzia del dispositivo, tranne quando il malfunzionamento dell'interfaccia *Bluetooth* sia riferibile a Oral-B. I dispositivi *Bluetooth*

sono garantiti dai propri produttori e non da Oral-B. Oral-B non influenza né formula raccomandazioni ai produttori di dispositivi, pertanto Oral-B non si assume alcuna responsabilità per il numero di dispositivi compatibili con la nostra interfaccia *Bluetooth*.

Oral-B si riserva il diritto, senza alcun preavviso, di apportare modifiche tecniche o cambiamenti all'implementazione del sistema delle funzionalità del dispositivo, dell'interfaccia e delle modifiche alla struttura dei menù ritenute necessarie per garantire un affidabile funzionamento dei sistemi Oral-B.

Per ricevere assistenza durante il periodo coperto da garanzia, consegnare o spedire tutto l'apparecchio, unitamente allo scontrino, ad un centro assistenza Braun/Oral-B autorizzato.

Informazioni Modulo radio *Bluetooth*®

Nonostante il supporto di tutte le funzioni indicate nel dispositivo *Bluetooth*, Oral-B non garantisce un'affidabilità di connessione del 100% e un funzionamento omogeneo delle caratteristiche.

Il funzionamento e l'affidabilità della connessione dipendono direttamente dal singolo dispositivo *Bluetooth*, dalla versione software e dal sistema operativo supportato dal dispositivo *Bluetooth*, nonché dalle disposizioni aziendali in materia di sicurezza implementate nel dispositivo.

Oral-B osserva e implementa in maniera rigorosa lo standard *Bluetooth*, che permette ai dispositivi *Bluetooth* di comunicare e funzionare all'interno degli spazzolini Oral-B.

Tuttavia, se i produttori dei dispositivi non implementano tale standard, la compatibilità e le caratteristiche *Bluetooth* possono risultare ulteriormente compromesse e l'utente potrebbe sperimentare problemi funzionali o legati alle caratteristiche del dispositivo. Si ricorda inoltre che il software del dispositivo *Bluetooth* può influenzarne sensibilmente la compatibilità e il funzionamento.

Testine di ricambio in garanzia

La garanzia Oral-B sarà annullata se si risconterà che il danno al manico elettrico ricaricabile è dovuto all'utilizzo di testine di ricambio non Oral-B. Oral-B non raccomanda l'utilizzo di testine di ricambio non Oral-B.

- Oral-B non ha alcuna responsabilità sulla qualità delle testine non Oral-B. Pertanto, non è possibile garantire la prestazione e la funzionalità delle testine non Oral-B, come comunicato al momento dell'acquisto dello spazzolino elettrico ricaricabile.
- Oral-B non può garantire un buon adattamento delle testine di ricambio non Oral-B.
- Oral-B non è in grado di prevedere l'effetto a lungo termine delle testine di ricambio non Oral-B sul manico utilizzato.

Tutte le testine di ricambio Oral-B hanno il logo Oral-B e rispettano gli standard di alta qualità di Oral-B. Oral-B non vende testine di ricambio o altre parti dello spazzolino di altri marchi.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
APP		
Lo spazzolino non funziona (correttamente) con l'app Oral-B.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'App Oral-B è chiusa. 2. <i>Bluetooth</i> non è attivato sullo smartphone. 3. <i>Bluetooth</i> è disabilitato sul manico. 4. La connessione <i>Bluetooth</i> allo smartphone è stata interrotta. 5. Lo smartphone non supporta <i>Bluetooth 4.2</i> (o superiore)/<i>Bluetooth Smart</i>. 6. L'App Oral-B non è l'ultima versione. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entrare nell'App Oral-B. 2. Attivare <i>Bluetooth</i> sullo smartphone (istruzioni riportate nel manuale dello smartphone). 3. Abilitare <i>Bluetooth</i> sul display Impostazioni -> <i>Bluetooth</i> abilitato. 4. Associare nuovamente lo spazzolino e lo smartphone tramite le impostazioni dell'App. Tenere lo smartphone molto vicino quando lo si utilizza insieme allo spazzolino. 5. Per potere effettuare il collegamento con lo spazzolino, lo smartphone deve supportare il protocollo <i>Bluetooth 4.2</i> (o superiore)/ <i>Bluetooth Smart</i>. Controllare l'App Store^(SM) oppure Google Play™ per verificare gli smartphones compatibili. 6. Scaricare l'ultima versione dell'App Oral-B.
Ripristinare le impostazioni di fabbrica.	Cercare le funzionalità originali dell'apparecchio.	Collegarsi tramite display Impostazioni -> Impostazioni iniziali (22). Premere il pulsante on/off per confermare.
SPAZZOLINO		
Il manico non funziona (durante il primo utilizzo).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il livello di ricarica della batteria è molto basso; il manico non funziona. 2. Funzionamento oltre la temperatura standard (messaggio sul display e/o luci alternate del Sensore di Pressione intelligente) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Caricare almeno per 30 minuti. 2. Azionare sempre a temperature standard (> 0 °C e < 40 °C).

Breve intermittenza dopo 2 minuti oppure non si attiva il timer sul manico.	Il Timer è stato modificato/ disattivato tramite l'App.	Utilizzare l'App per cambiare le impostazioni del timer oppure ripristinare le impostazioni iniziali (vedi Risoluzione dei problemi – App).
Lo spazzolino non si ricarica.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il livello di ricarica della batteria è molto basso (0%); potrebbero essere necessari fino a 10-15 minuti prima che il display si accenda. 2. La temperatura ambiente per la ricarica è al di fuori dello standard (< 0°C e > 40°C). 3. Il Caricatore potrebbe non essere (correttamente) collegato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Caricare almeno per 30 minuti. 2. La temperatura ambiente consigliata per la ricarica è compresa tra 5 °C e 35 °C. 3. Assicurarsi che il caricatore sia collegato alla tensione di rete.
Rumore durante lo spazzolamento oppure nell'accensione.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La testina potrebbe non essere posizionata correttamente sul manico. 2. La testina potrebbe essere consumata. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare il corretto adattamento della testina sul manico. Rimane uno spazio piccolo tra le due parti. 2. Sostituire la testina.

Questo spazzolino ricaricabile contiene un dispositivo radio che opera nella banda 2,4 - 2,48 GHz con una potenza massima di 1mW.

Con la presente, Braun GmbH dichiara che il dispositivo radio dei modelli 3753, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 e 3767 è conforme alla Direttiva 2014/53 /UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.oralb.com/ce

Beskrivelse

- 1 Børstehoved/Børstehode
- 2 Identifikationssymbol for børstehoved/børstehode
- 3 Tryksensor
- 4 Interaktivt display
- 5 Tandbørstehåndtag
- 6 Oplader/Lader
- 7 Tænd/sluk-knap På/av-knapp
- 8 Knap til valg af børsteprogram
- 9 Indstillinger på interaktivt display
- 10 «Daglig rengøring»
- 11 «Sensitiv»
- 12 «Tandkødspleje»/«Tannkjøttpleie»
- 13 «Hvidgørende»
- 14 «Intens rengøring»
- 15 «Super-sensitiv»
- 16 «Tungerens»
- 17 Indstillingsmenu
- 18 Funktioner i indstillingsmenu
- 19 Administrer indstillinger for *Bluetooth*[®]
- 20 Velg/Endre/Vælg/Skift farge/farve på lysring
- 21 Vælg/skift sprog
- 22 Gendan/Tilbagestill fabriksindstillinger
- 23 Feedback-funktioner
- 24 Timer
- 25 Batteristatus
- 26 Påmindelse om udskiftning
- 27 Børste-feedback

Tilbehør (afhængig af model) og funktioner:

- a Funktioner for tryksensor
- b Tilpass fargen/farven på lysringen via Oral-B-appen
- c Børstehoved «Ultimate Clean»
- d Børstehoved «Gentle Care»
- e Børstehovedholder med hætte
- f Stand til børstehovedholder
- g Rejseetui
- h Download Oral-B-appen, og opret forbindelse til *Bluetooth*[®]
(se bageste side)

Bemærk: Indholdet kan variere afhængigt af den købte model.

Dansk / Norsk

Velkommen til Oral-B!

Før brug af tandbørsten, bedes/bes du læse instruktionerne. Gem/Ta vare på denne vejledning til fremtidig brug.

VIGTIGT

- Tjek jævnligt hele produktet/ledningen/tilbehøret for skade. En skadet eller ikke-fungerende enhed bør ikke længere anvendes. Hvis produktet/ledningen er beskadiget, skal det indleveres til et Oral-B Servicecenter. Produktet må ikke repareres eller ændres. Dette kan forårsage brand, elektrisk chok eller skade.
- Indsæt aldrig et objekt i åbninger på apparatet.
- Det anbefales ikke, at børn under 3 år anvender apparatet. Tandbørster kan bruges af børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået tilsyn eller instruktion om brugen af apparatet på en sikker måde og forstår farerne som er involverede.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Kun til tandbørstning. Tyg eller bid ikke i børsten. Må ikke bruges som legetøj eller uden opsyn af voksne.
- Anvend kun dette produkt til dens tilsigtede anvendelse som beskrevet i denne manual. Anvend ikke tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten.
- Anvend kun den oplader, der leveres med dit apparat.

VIKTIG

- Sjekk med jevne mellomrom hele produktet/ledningen/tilbehøret for skader. En skadet eller ikke-fungerende enhet skal ikke lenger brukes. Hvis produktet/ledningen er skadet, skal produktet leveres inn til et Oral-B servicesenter. Ikke modifier eller reparer

produktet. Dette kan forårsake brann, elektrisk støt eller personskade.

- Stikk aldri noen gjenstander i noen åpning på apparatet.
- Bruk av barn under 3 år anbefales ikke. Tannbørstene kan brukes av barn og personer med nedsatt fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om hvordan enheten brukes på et sikkert vis og forstår farene.
- Rengjøring og bruksvedlikehold av apparatet skal ikke foretas av barn uten at de er under tilsyn.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Kun til pussing av tenner. Ikke tygg eller bit på tannbørsten. Skal ikke brukes som leketøy eller uten tilsyn av en voksen.
- Bruk produktet kun slik det er ment og beskrevet i denne veiledningen. Bruk ikke tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten.
- Bruk kun laderen som fulgte med apparatet.

ADVARSEL!

- Anbring ikke laderdel i vand eller en væske eller et sted, hvor den kan falde ned eller trækkes ned i et badekar eller en håndvask. Forsøg ikke at samle laderdelen op, hvis den er faldet i vand. Træk straks stikket ud.
- Undgå at bukke ledningen skarpt, fastklemme eller trykke den.
- Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes. Enheden må ikke åbnes eller adskilles. Af hensyn til genvinding af batterier skal hele enheden bortskaffes i henhold til lokale miljøbestemmelser. Åbning af håndtaget vil ødelægge apparatet og gøre garantien ugyldig.
- Hold altid i stikket og ikke i ledningen, når stikket trækkes ud af kontakten. Undgå at røre ved stikket med våde hænder. Det kan give stød.
- Hvis du modtager behandling for et mundhygiejneproblem, bør du kontakte din tandlæge, inden du bruger apparatet.
- Denne tandbørste er til personlig pleje og ikke til brug blandt flere patienter i en tandlægeklinik eller institution. Af hygiejnemæssige årsager anbefaler vi brug af individuelle børstehåndtag og børstehoveder til hvert familiemedlem.
- Opbevares utilgængeligt for børn, da små dele kan løsnes.

Undgå at børstehovedet går i stykker, da disse smådele kan give kvælningsrisiko eller beskadige tænderne:

- Hver gang, før du bruger tandbørsten, skal du sikre dig, at børstehovedet passer godt. Stop med at bruge tandbørsten, hvis børstehovedet ikke længere passer ordentligt. Brug den aldrig uden børstehoved.
- Hvis du taber tandbørsten, skal børstehovedet udskiftes, før det bruges næste gang, også selvom der ikke er nogen synlige skader.
- Udskift børstehovedet hver tredje måned eller tidligere, hvis det bliver slidt.
- Rengør børstehovedet ordentligt, hver gang du har brugt det (se afsnittet «Rengøringsanvisninger»). Ordentlig rengøring sikrer, at tandbørsten er sikker og fungerer ordentligt.

ADVARSEL

- Plasser ikke laderen med lader i vann eller væske, eller oppbevar den et sted hvor den kan falle eller dras ned i badekaret eller vasken. Grip ikke etter den hvis den har falt ned i vannet. Trekk ut støpselet umiddelbart.
- Unngå å bøye hardt, presse eller trykke på ledningen.
- Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan skiftes ut. Apparatet må ikke åpnes og demonteres. For resirkulering av batterier bør hele apparatet kastes i henhold til lokale miljøbestemmelser. Apparatet ødelægges og garantien bortfaller hvis håndtaket åpnes.
- Ta tak i støpselet, og ikke ledningen, når du trekker det ut av stikkontakten. Ikke ta på støpselet med våte hender. Du kan få elektrisk støt.
- Hvis du behandles for en munnlidelse, bør du rådføre deg med tannlege/tannpleier før du bruker apparatet.
- Tannbørsten er til personlig bruk, og er ikke beregnet til bruk på flere pasienter på et tannlegekontor eller en institusjon. Av hygieniske årsaker anbefaler vi at det brukes individuelle børstehåndtak og børstehoder til alle i familien.
- Oppbevares utilgjengelig for barn for små deler kan løsne.

Slik unngår du at børstehodet går i stykker og små biter løsner, noe som kan skade tennene eller utgjøre fare for kvalning:

- Kontroller at børstehodet sitter godt fast hver gang du skal bruke tannbørsten. Slutt å bruke tannbørsten hvis børstehodet ikke sitter ordentlig fast. Bruk aldri tannbørsten uten børstehode.
- Hvis tannbørstehåndtaket faller i gulvet, bør børstehodet skiftes før videre bruk selv om det ikke er synlige skader.
- Skift børstehode hver 3. måned eller tidligere hvis børstehodet er slitt.
- Rengjør børstehodet godt etter hver bruk (se avsnittet om «Anbefalt rengjøring»). Grundig rengjøring sikrer trygg bruk og at tannbørsten fungerer godt.

Vigtigt information

- Denne tandbørste og taske (tilbehør) indeholder NdFeB-magneter og genererer magnetiske felter. Hvis du bruger medicinsk udstyr eller har medicinsk udstyr indopereret, skal du rådføre dig med producenten af det medicinske udstyr eller en læge, hvis du har spørgsmål om sikker brug af din Oral-B iO-tandbørste.
- Din Oral-B-tandbørste kan bruges sammen med din smartphone (find nærmere oplysninger under «Tilslut din tandbørste til din smartphone»). For at undgå elektromagnetiske forstyrrelser og/eller kompatibilitetskonflikter skal du deaktivere/kople fra *Bluetooth*[®] på børstehåndtaget (5), inden du bruger det i områder med begrænsninger som f.eks. fly eller særligt markerede områder på hospitaler.
- Deaktiver ved at gå ind i menuen «Indstillinger» på det interaktive display (4) -> *Bluetooth* -> deaktivere. Følg samme procedure, når du skal aktivere *Bluetooth* igen.
- Personer med pacemaker bør altid holde tandbørsten mere end 15 centimeter fra pacemakeren, når den er tændt. Hver gang, du har mistanke om, at der er interferens, skal du deaktivere *Bluetooth*.

Viktig informasjon

- Denne tannbørsten og vesken (tilbehør) inneholder NdFeB-magneter og danner magnetiske felt. Hvis du bruker eller har implantert medisinsk utstyr og du har spørsmål om trygg bruk av Oral-B iO-tannbørsten, bør du rådføre deg med lege eller produsenten av det medisinske utstyret.
- Oral-B-tannbørsten kan brukes sammen med smarttelefonen (finn mer informasjon under «Koble tannbørsten til smarttelefonen»). For å unngå elektromagnetisk forstyrrelse og/eller kompatibilitetskonflikter bør du kople fra *Bluetooth*[®] på håndtaket til tannbørsten (5) før du bruker den i områder med restriksjoner, som på fly eller spesielt merkede områder på sykehus.
- Kople fra *Bluetooth* ved å åpne menyen «Innstillinger» på det interaktive displayet (4) -> *Bluetooth* -> kople fra. Følg samme fremgangsmåte for å aktivere *Bluetooth* igjen.
- Personer med pacemaker bør alltid holde tannbørsten mer enn 15 centimeter fra pacemakeren når den er slått på. Hvis du på noe tidspunkt har mistanke om forstyrrelser, bør du deaktivere *Bluetooth*.

Spesifikationer

For spesifikationer af spænding/spenning se bunden af opladeren.
Støjniveau/støynivå: 64 dB (A)

Første brug

Væk/Slå på tandbørsten ved at trykke på tænd/sluk-knappen / På/av-knappen (7) og følge anvisningerne på det interaktive display (4) for at komme i gang med den indledende opsætning/oppsettet.

Hvis du ikke får andre anvisninger på displayet, kan du skifte rundt med knappen til valg af børstesteprogram (8) og vælge med tænd/sluk-knappen / På/av-knappen (7).

Du kan til hver en tid ændre indstillinger via menuen «Indstillinger» (17).

Opladning og betjening

- Du oplader batteriet ved at sætte tandbørsten på den tilsluttede laderdel (6).
- Batteristanden/Batterinivået vises på det interaktive display (4). Når batteriet er fuldt opladet, slukker displayet. En fuld/full opladning tager typisk/tar vanligvis 12 timer.
- Hvis batteristanden er lav, sænker motoren farten og tryksensoren (3) blinker kortvarigt rødt. Når batteriet er fladt/tomt, standser motoren og skal efterfølgende bruge mindst 30 minutters opladning til 1 tandbørstning.

Bemærk: Hvis batteriet er fladt (display slukket), skal tandbørsten oplades i mindst 30 minutter.

- Du kan altid opbevare tandbørsten på den tilsluttede laderdel for at holde den fuldt opladet. Det er ikke muligt at overoplade/overlade batteriet.

Bemærk: Tandbørsten skal opbevares ved rumtemperatur for optimal vedligeholdelse af batteriet.

Advarsel: Tandbørsten må ikke udsættes for temperaturer over 50 °C.

Brug af tandbørsten

Start børstning

Sæt børstehovedet på håndtaget. Der skal være en anelse/et lite mellemrum mellem håndtag og børstehoved.

Løft håndtaget af den tilsluttede oplader, eller tag det op for at aktivere håndtaget (display tændes/lyser). Gør børstehovedet vådt, og kom/ta tandpasta på. For at undgå sprøjt/sprut holdes børstehovedet mod tænderne, før der tændes/slås på med tænd/sluk-knappen / På/av-knappen.

Bemærk: Displayet slukker efter lidt tid/slås av etter en stund. Tryk på tænd/sluk-knappen / På/av-knappen for at aktivere displayet igen.

Før børstehovedet fra tand til tand. Børst ydersiderne, derefter indersiden og til sidst tyggefladerne. Børst alle fire kvadranter i munden lige meget.

Du kan også altid spørge din tandlæge eller tandplejer til råds om den rigtige teknik til dine tænder.

Når du er færdig med at børste, viser displayet dig feedback baseret på din børstetid.

De første dage eltandbørsten anvendes, kan dit tandkød bløde/blø

lidt. Det holder normalt op/stanser vanligvis efter nogle/noen få dage. Hvis tandkødet stadig/fortsatt bløder efter to uger, skal du tale med din tandlæge eller tandplejer. Hvis du har følsomme tænder og/eller tandkød, anbefaler Oral-B, at du bruger børsteprogrammet «Sensitiv» eller «Super- sensitiv» (eventuelt sammen med et Oral-B «Gentle Care»-børstehoved (d)).

Tilgængelighed af/Tilgjængelige indstillinger afhænger/afhenger af købt/kjøbt model.

Timer

Timeren signalerer med korte biplyde med 30 sekunders interval, at det er tid at flytte til næste kvadrant i munden. En langvarig brummelyd fortæller, når de to minutters børstetid, tandlægerne anbefaler, er nået.

Timeren husker den anvendte børstetid, også selvom der kort slukkes for/slås av håndtaget under børstningen. Timeren nulstilles, hvis børstningen afbrydes i længere tid end 30 sekunder, eller hvis børsten sættes i en tilsluttet oplader.

Bemærk: Når Oral-B-appen bruges, kan timeren være deaktiveret for nogle funktioner.

Bemærk: Du kan også tilpasse timerens indstillinger via Oral-B-appen.

Funktioner for tryksensor (a)

Din tandbørste er forsynet/utstyrt med en tryksensor (3), som har forskellige funktionaliteter, der indikeres via forskellige farver af lys:

Hvid/Hvit (standard) = driftsindikator (vælg individuel farve via Oral-B-app (b)) / indikator for lavt tryk

Rød = indikator for højt tryk / indikator for lavt batteri

Grøn = indikator for anbefalet tryk

Blå = indikator for *Bluetooth*-forbindelse

Orange = indikator for fejl (følg meddelelser på display)

Børst/Puss med det rette trykket som angivet/vises af et grønt lys. Hvis du trykker for hårdt, påmindet et rødt lys dig om at reducere trykket. Hvis tryksensoren lyser hvidt/hvitt (eller din forvalgte farve), anbefaler vi, at du trykker lidt hårdere.

Hvis du trykker hårdt, reduceres børstehovedets bevægelser (i børsteprogrammerne «Daglig rengøring», «Intens rengøring» og «Sensitiv»). Kontroller jævnlige tryksensoren ved at trykke moderat/passe hardt på børstehovedet/børstehodet under brug.

Bemærk: Når Oral-B-appen bruges, kan feedback fra tryksensoren være deaktiveret for nogle/noen funktioner.

Bemærk: Tryksensoren er deaktiveret i børsteprogrammet «Tungerens» (afhængig/afhængig af model).

Børsteprogrammer (afhængig af model)

Din tandbørste er forsynet/utstyrt med forskellige børsteprogrammer, som angivet på displayet:

«**Daglig tandbørstning**» – standard for den daglige rengøring

«**Sensitiv**» – en nænsom/skånsom, men grundig rengøring af følsomme områder

«**Tandkødspleje**» – nænsom/skånsom massage af tandkødet

«**Hvidgørende**» – effektiv polering til lejlighedsvis/innimellom eller daglig brug

«**Intens rengøring**» – giver en fantastisk ren følelse (virker ved en højere frekvens)

«**Super-sensitiv**» – super nænsom/skånsom rengøring af ekstra følsomme områder

«**Tungerens**» – lejlighedsvis/innimellom eller daglig rengøring af tungen

Bemærk: Denne sekvens og tilgængelighed/tilgjængelighed af børsteprogrammer kan variere afhængig/afhængig af købt/kjøbt model.

Når funktionen «Tungerens» bruges, anbefaler vi brug af «Gentle Care»-børstehovedet (d). Du kan børste tungen med eller uden tandpasta. Børst hele tungen systematisk med nænsomme/skånsomme bevægelser. Den anbefalede børstetid/anbefalte pussetiden er 30 sekunder, motoren stopper efter/etter 30 sekunder.

Konfiguration af børsteprogrammer:

Du vælger dit første standardprogram ved at trykke på flere gange efter hinanden/hverandre på knappen til børsteprogrammer (8), når børstehåndtaget er vækket/slått på (display er tændt/lyser). Vælg et program ved at trykke på tænd/sluk-knappen / På/av-knappen (7). Din tandbørste starter i den valgte standardprogram. Du kan også skifte børsteprogram, mens du børster.

Bemærk: Du kan også tilpasse børsteprogrammerne via Oral-B-appen.

Interaktivt display

Tænd for/Slå på det interaktive display (4) ved at trykke på tænd/sluk-knappen / På/av-knappen (7). Hvis du ikke får andre anvisninger på displayet, kan du skifte rundt med knappen til børsteprogram og vælge med tænd/sluk-knappen / På/av-knappen.

(10-16) «Valg af børsteprogram» – skift rundt ved at trykke på knappen til børsteprogram og vælge standardprogram med tænd/sluk-knappen / På/av-knappen.

(17) «Indstillinger» – skift rundt, indtil du når «Indstillinger», og tryk på tænd/sluk-knappen / På/av-knappen for at få adgang:

-> (19) administrer indstillinger for *Bluetooth* (aktiver/kople til, deaktiver/kople fra)

-> (20) velg/endre/vælg/skift farge/farve på lysring

-> (21) vælg/skift sprog

-> (22) gendan/tilbakestill fabriksindstillinger

(24) «Timer» – viser børstetid.

(25) «Batteristatus» – viser batteristatus efter brug, under opladning eller ved lav batteristand.

(26) «Påmindelse om udskiftning» – minder dig om at udskifte børstehovedet.

(27) «Børste-feedback» – børste-feedback indikeres af et smilende ansigt.

«Vækning af børste» – når børstehåndtaget tages op, tages af den tilsluttede laderdel eller når du trykker på tænd/sluk-knappen / På/av-knappen, viser håndtaget, at det er klar.

«Fejlmeddelelser» – «overskrider grænser for brug»: du betjener eller oplader ved en temperatur, der overskrider standarden, og/eller ved en anden strømstyrke end standard for batteriet.

Børstehoveder/Børstehoder

Oral-B tilbyder en række forskellige Oral-B iO-børstehoveder/børstehoder (c/d), som udelukkende passer til dit Oral-B iO-børstehåndtag og kan bruges til præcisionsrengøring tand efter tand.

De fleste Oral-B børstehoveder har INDICATOR®-børstehår, som hjælper dig med at se, hvornår børstehovedet bør udskiftes. Med en grundig børstning 2 gange om dagen i 2 minutter falmer farven halvejs nede inden for cirka 3 måneder for at indikere behovet for at skifte børstehoved. Hvis børsterne spreder sig, inden farven forsvinder, trykker du måske/kanskje for hårdt på tænder og tandkød.

Vi anbefaler generelt at udskifte børstehoveder hver 3. måned.

Tilslut din tandbørste til din Smartphone

Oral- B-appen kan bruges på smartphones med iOS-eller Android™-styresystemer. Den kan downloades/lastes ned gratis fra App Store^(SM) / Google Play™, men du kan også scanne QR-koden bag på denne vejledning (h).

- Start Oral-B-appen. Den guider dig gennem hele proceduren med at parre ved hjælp af *Bluetooth*. Du kan også finde den i appens indstillinger (More -> Your brush).

Bemærk: Oral- B-appens funktionalitet er begrænset, hvis *Bluetooth* er deaktiveret på din smartphone (se vejledningen i din smartphones brugermanual).

- Parring indikeres af/av lyset fra/på tryksensoren. Eventuelle app-instruktioner vises på din smartphone.

- Du kan til hver en tid ændre indstillinger for *Bluetooth* på børstehåndtaget via displayet -> Indstillinger -> *Bluetooth* aktiver/deaktiver/ kople til/kople fra.
- Hold din smartphone tæt på (inden for 5 m), når du bruger den sammen med tandbørsten. Din smartphone skal være anbragt sikkert og tørt.

Bemærk: Din smartphone skal understøtte/Smarttelefonen din må støtte *Bluetooth 4.2* (eller højere/høyere)/*Bluetooth Smart* for at/å kunne parres/pares med dit håndtag/håndtaket. Se app.oralb.com for at/å få oplyst kompatible smartphones/smarttelefoner og landetilgængelighed/land-tilgjængelighed for Oral-B-appen.

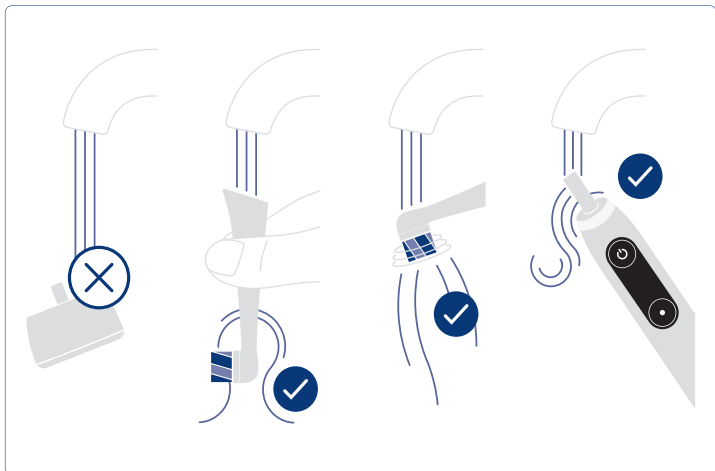
Advarsel: Følg din smartphones brugermanual, så du er sikker på, at din telefon/oplader er designet til brug i badeværelser.

Anbefalet rengøring

Efter børstning skylles børstehovedet under rindende vand, mens der er tændt for håndtaget/er slått på. Tag børstehovedet af, og rengør det og håndtaget hver for sig. Sørg for, at vandet løber/renner ind i både toppen af håndtaget samt ind i børstehovedet. Tør/Tørk alle dele og lad dem lufttørre yderligere, før de sættes på tandbørsten igen.

Tag opladeren/laderen ud af stikket/stikkontakten før rengøring. Rengør laderdelen regelmæssigt med en fugtig klud.

Se de individuelle instruktioner for rengøring af tilbehør i afsnittet om «Tilbehør».



Tilbehør

(afhængigt af model)

Rejseetui (g):

Opbevar den/de rene og tørre tandbørste/børstehoveder i rejseetuiet (g). Yder- og indersiden af etuiet må kun rengøres med en fugtig klud.

Bemærk: Pletter/Smuss på rejseetuiets overflade skal fjernes med det samme. Opbevares rent og tørt.

Stand/Stativ til børstehovedholder (f) / børstehovedholder med hætte (e)

Du kan opbevare dine rengjorte børstehoveder på benene på børstehovedholderne. Sørg for, at børstehovederne er helt tørre, før du sætter dem på holderen og/eller lukker hættten. Holdere og hætte til børstehoveder tåler opvaskemaskine.

Taske med lynlås/Veske med glidelås/taske/ veske med magnet

Opbevar den/de rene og tørre tandbørste/børstehovederne i tasken med lynlås/vesken med glidelås.

Den ydre og indre side kan rengøres under rindende vand.

Opbevar den rene og tørre tandbørste sammen med holder til børstehoved (e) i tasken/vesken med magnet. Sørg for, at børstehovederne er helt tørre, før du sætter dem på holderen og/eller lukker hættten. Den ydre og indre side kan rengøres under rindende vand. Opbevar tasker/veskene rent og tørt.

Bemærk: Pletter/Smuss på tasker/vesker skal fjernes med det samme.

Der tages forbehold for ændringer uden forudgående varsel.

Miljømæssige oplysninger

Produktet indeholder batterier og/eller elektriske dele til genbrug. Af hensyn til miljøet må dette apparat ikke bortskaffes/kastes som husholdningsaffald, men skal indleveres på en genbrugsstation.



Garanti

Vi yder/gir 2 års garanti på produktet, der starter på datoen for købet. Inden for garantiperioden fjerner vi uden beregning/kostnadsfritt eventuelle fejl i apparatet som følge af fejl i materialer eller udførelse, enten ved at reparere eller udskifte hele apparatet, efter hvad vi vælger. Ved udskiftning af dele til produktet kan nye dele have en anden farve eller være en tilsvarende model.

Denne garanti gælder i alle lande, hvor dette apparat leveres af Braun/ Oral-B eller dennes udpegede/utnevnte distributør. Denne garanti dækker ikke: skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid/slitasje eller brug

af især børstehovederne samt fejl, som har ringe/liten effekt på apparatets værdi eller funktionsdygtighed.

Garantien gælder ikke, hvis reparationer foretages af uautoriserede personer, og hvis der ikke anvendes originale Braun/Oral-B-reservedele.

Apparatet er forsynet/utstyrt med et *Bluetooth* Smart-godkendt radiointerface. Manglende mulighed for at oprette en *Bluetooth* Smart- forbindelse til bestemte smartphones er ikke dækket af apparatets garanti, medmindre funktionsfejlen for *Bluetooth*-interfacet kan tilskrives Oral-B. *Bluetooth*-enhederne er garanteret af deres egne producenter og ikke af Oral-B. Oral-B har ingen indflydelse på eller fremkommer med nogen anbefalinger og derfor påtager Oral-B sig intet ansvar for antallet af kompatible enheder med vores *Bluetooth*- interface.

Oral-B forbeholder sig retten til uden forudgående varsel at foretage eventuelle tekniske modifikationer eller ændringer i implementeringen af apparatets funktioner, grænseflader og menustruktur, som anses som nødvendige for at sikre pålideligt drift af Oral-B-systemer.

For at få service inden for garantiperioden skal hele apparatet afleveres eller indsendes sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun-servicecenter.

Information

***Bluetooth*[®]-radiomodul**

Selvom alle indikerede funktioner på *Bluetooth*-enheden understøttes, garanterer Oral-B ikke 100% driftssikkerhed i forbindelsen eller konsekvent funktionsdrift.

Funktion og driftssikkerhed for forbindelse kan direkte tilskrives hver individuel *Bluetooth*- enhed, softwareversion/programvareversion samt *Bluetooth*-enhedernes operativsystem og virksomhedens sikkerhedsforskrifter, der er implementeret/brukt i enheden.

Oral-B overholder og benytter den *Bluetooth*-standard, hvormed/der *Bluetooth*-enheder kan kommunikere og fungere i Oral-B-tandbørster. Hvis producenter af enheder dog/likevel ikke implementerer denne standard, vil *Bluetooth*- kompatibilitet og -funktioner blive yderligere kompromitteret/svekket, og brugeren kan opleve funktionelle og funktionsrelaterede problemer. Bemærk, at softwaren/programvaren på *Bluetooth*-enheden kan påvirke kompatibiliteten og betjeningen væsentligt.

Garanti for udskiftelige børstehoveder

Oral-B-garantien bortfalder, hvis skader på den genopladelige/oppladbare tandbørste skyldes brugen af uoriginale (ikke-Oral-B) udskiftelige børstehoveder.

Oral-B kan ikke anbefale brugen af uoriginale (ikke-Oral-B) udskiftelige børstehoveder.

- Oral-B har ingen kontrol med kvaliteten af uoriginale (ikke-Oral-B) udskiftelige børstehoveder. Vi kan derfor ikke garantere, at uoriginale (ikke-Oral-B) børstehoveder yder den rengøring, som blev meddelt i forbindelse med den elektriske tandbørste på det tidspunkt, hvor det oprindelige køb fandt sted.
- Oral-B kan ikke garantere, at uoriginale (ikke-Oral-B) udskiftelige børstehoveder passer.
- Oral-B kan ikke forudsige den langsigtede virkning af uoriginale (ikke-Oral-B) udskiftelige børstehoveder på slid/slitasje af tandbørstehåndtaget.

Alle Oral-B udskiftelige børstehoveder bærer Oral-B's logo og opfylder Oral-B's højeste kvalitetsstandarder. Oral-B sælger ikke udskiftelige børstehoveder eller tandbørster under noget andet varemærke.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning/Hjælp
APP		
Tandbørsten virker ikke (ordentligt) med Oral-B-appen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oral- B-appen er ikke åben. 2. <i>Bluetooth</i> er ikke aktiveret på smartphone. 3. <i>Bluetooth</i> er deaktiveret/koplet fra på børstehåndtaget. 4. <i>Bluetooth</i>-forbindelsen til smartphone er mistet. 5. Din smartphone understøtter ikke <i>Bluetooth 4.2</i> (eller højere)/<i>Bluetooth Smart</i>. 6. Forældet Oral- B-app. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Åbn Oral- B-appen. 2. Aktiver <i>Bluetooth</i> på smartphone (beskrevet i brugervejledningen). 3. Aktiver/Kople til <i>Bluetooth</i> via display Indstillinger -> <i>Bluetooth</i> tændt/tilkoplet. 4. Tandbørste og smartphone parres igen via app-indstillingerne. Hold din smartphone tæt på, når du bruger den sammen med tandbørsten. 5. Din smartphone skal understøtte/Smarttelefonen din må støtte <i>Bluetooth 4.2</i> (eller højere/høyere)/<i>Bluetooth Smart</i> for at/å kunne parres/pares med dit håndtag/håndtaget. Se app.oralb.com for at/å få oplyst kompatible smartphones/smarttelefoner og landetilgængelighed/landtilgjængelighet for Oral-B-appen. 6. Download/Last ned den seneste Oral-B-app.

Gendan/Tilbagestill fabriksindstillinger.	Oprindelig funktionalitet ønskes.	Gå ind via display Indstillinger -> Gendan/Tilbagestill fabriksindstillinger (22). Tryk på tænd/sluk-knappen / På/av-knappen for at bekræfte.
---	-----------------------------------	---

TANDBØRSTE

Tandbørsten virker ikke (ved første anvendelse).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Batteristanden er meget lav, børstehåndtag virker ikke. 2. Brug uden for standardtemperatur (meddelelse på display og/eller skiftende lys på tryksensor) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oplad i mindst 30 min. 2. Brug altid ved standard temperatur for betjening ($> 0^{\circ}\text{C}$ og $< 40^{\circ}\text{C}$).
Kortvarige hakkende lyde efter 2 minutter eller tandbørste bruger ikke en timer.	Timer er blevet ændret/deaktiveret via appen.	Brug appen til at ændre timerindstillinger eller gendanne/tilbagestille fabriksindstilling (se App - fejlfinding).
Tandbørsten lader ikke.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Batteristanden er meget lav (0%). Det kan tage op til 10-15 min., før displayet tændes/lyser igen. 2. Den omgivende temperatur for opladning ligger uden for det gyldige interval ($< 0^{\circ}\text{C}$ og $> 40^{\circ}\text{C}$). 3. Oplader/Lader er muligvis ikke (korrekt) tilsluttet. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oplad i mindst 30 min. 2. Anbefalet temperatur ved opladning er 5°C til 35°C. 3. Sørg for, at opladeren er tilsluttet strømnettet.
Raslende/høj lyd under børstning eller når der tændes/slås på.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Børstehoved er muligvis ikke placeret korrekt på børstehåndtaget. 2. Børstehoved kan være slidt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller, at børstehovedet passer på håndtaget. Der er små mellemrum imellem. 2. Udskift børstehoved.

Den genopladelige/oppladbare tandbørste indeholder en *Bluetooth*-radio, der fungerer i 2,4 – 2,48 GHz-båndet med en maksimal effekt på 1 mW.

Hermed erklærer Braun GmbH, at radioudstyret, type 3753, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 og 3767 opfylder bestemmelserne i direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan ses på følgende internetadresse: www.oralb.com/ce.

Display Language

English	Danish	Norwegian
Welcome	Velkommen	Velkommen
Settings	Indstillinger	Innstillinger
Choose Light Ring	Vælg lys på ring	Velg lys på ringen
Choose Language	Vælg sprog	Velg språk
Good Morning	God morgen	God morgen
Good Night	God nat	God natt
Hello	Hej	Hei
Daily Clean	Daglig rengøring	Daglig rengjøring
Intense	Intens	Intensiv
Whitening	Hvidgørende	Hvitgjørende
Gum care	Tandkødspleje	Tannkjøttpleie
Sensitive	Sensitiv	Sensitiv
Super Sensitive	Super sensitiv	Svært sensitiv
Tongue Clean	Tungerens	Tungerengjøring
disabled	deaktiveret	koplet fra
Light Ring	lys på ring	lys på ring
language	sprog	språk
factory reset	fabriksnulstilling	gjenopprette til fabrikkinnstilling
Back	Tilbage	Tilbake
DISABLE	DEAKTIVER	KOPLE FRA
ENABLE	AKTIVER	KOPLE TIL
CANCEL	ANNULLER	AVBRYT
DISABLED	DEAKTIVERET	KOPLET FRA
ENABLED	AKTIVERET	KOPLET TIL
YELLOW	GUL	GUL
PINK	PINK	ROSA
BLUE	BLÅ	BLÅ
ORANGE	ORANGE	ORANSJE
TURQUOISE	TURKIS	TURKIS
WHITE	Hvidgørende	HVIT
Reset	Nulstil	Nullstill
YES	JA	JA
SURE?	SIKKER?	SIKKER?

Display Language

English	Danish	Norwegian
NO	NEJ	NEI
RESETTING DEVICE	NULSTILLINGSENHED	NULLSTILLE ENHET
Refill	Børstehoved	Børstehode
REFILL IS USED UP	BØRSTEHØVED ER SLIDT OP	BØRSTEHØDET ER UTSLITT
SWITCHED?	SKIFTET?	BYTTET?
ERROR	FEJL	FEIL
OUTSIDE OPERATING LIMITS	UDEN FOR DRIFTS- GRÆNSE	UTENFOR DRIFTSOMRÅDE
UPDATED	OPDATERET	OPPDATERT
Update?	Opdater?	Oppdater?
Updating	Opdaterer	Oppdaterer

Beskrivning

- 1 Borsthuvud
- 2 Borsthuvud identifieringssymbol
- 3 Smart-trycksensor
- 4 Interaktiv display
- 5 Tandborsthandtag
- 6 Laddare
- 7 På-/av-knapp
- 8 Läges-knapp
- 9 Interaktiv display funktioner
- 10 Läget «Daglig rengöring»
- 11 Läget «Mjuk»
- 12 Läget «Tandköttsvård»
- 13 Läget «Vitgörande»
- 14 Läget «Intensiv rengöring»
- 15 Läget «Superkänslig»
- 16 Läget «Tungrengöring»
- 17 Menyn Inställningar
- 18 Inställningsmeny funktioner
- 19 Hantera *Bluetooth*[®]-inställningar
- 20 Välj/Ändra färg på ljusring
- 21 Välja eller ändra språk
- 22 Återställa till fabriksinställning
- 23 Återkopplingsfunktioner
- 24 Timer
- 25 Batteristatus
- 26 Påminnelse om byte
- 27 Borstningsåterkoppling

Tillbehör (beroende på modell) och funktioner:

- a Smart-trycksensor funktioner
- b Anpassa färgen på ljusringen via Oral-B-appen
- c Borsthuvud «Ultimate Clean»
- d Borsthuvud «Gentle Care»
- e Borsthuvudhållare med lock
- f Borsthuvudhållare stativ
- g Resefodral
- h Ladda ner appen Oral-B App och anslut till *Bluetooth*[®] (se baksidan)

OBS! Innehållet kan variera beroende på vilken modell som köpts.

Svenska

Välkommen till Oral-B!

Läs dessa anvisningar innan du använder tandborsten och spara bruksanvisningen som referens.

VIKTIG

- Kontrollera periodvis hela produkten/sladden/tillbehören för skada. En skadad eller icke-fungerande enhet ska inte längre användas. Lämna enheten till ett Oral-B servicecenter om produkten eller sladden är skadad. Modifiera eller reparera inte produkten. Detta kan orsaka brand, elstötar eller skada.
- Sätt aldrig in ett objekt i någon öppning i apparaten.
- Användning av barn under 3 år rekommenderas inte. Tandborstar kan användas av barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om hur enheten används på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn, såvida de inte övervakas av ansvarig person.
- Barn ska inte leka med enheten.
- Endast för tandborstning. Tugga eller bit inte på tandborsten. Använd inte som leksak eller utan uppsikt av vuxen.
- Använd denna produkt endast i dess avsedda användning som beskrivs i denna handbok. Använd inte tilläggsanordningar som inte rekommenderas av tillverkaren.
- Använd endast laddaren som medföljer för apparat.

VARNING

- Placera aldrig laddaren vatten eller vätska, och förvara dem alltid så att de inte kan falla ner eller dras ner i vatten i t.ex. ett badkar eller handfat. Försök aldrig få tag i eller röra vid en laddare som har fallit i vatten! Dra genast ut kontakten.

- Undvik att kraftigt böja, klämma fast eller klämma ihop sladden.
- Den här produkten innehåller batterier som inte går att byta ut. Produkten får aldrig öppnas eller tas isär. För att återvinna batterierna måste hela apparaten kasseras i enlighet med lokala miljödirektiv. Om tandborsthandtaget öppnas förstörs produkten och garantin gäller inte längre.
- Dra alltid i stickproppen och aldrig i sladden när stickproppen ska dras ur från strömförsörjningen. Rör inte vid stickkontakten med våta händer. Det kan leda till elchock.
- Om du är under behandling för någon åkomma i munhålan ska du rådgöra med din tandläkare/tandhygienist innan du påbörjar användningen.
- Den här tandborsten är till för personligt bruk. Den är inte avsedd för användning på flera patienter på en tandvårdsklinik eller institution. Av hygieniska skäl rekommenderar vi att varje familjemedlem har sitt eget tandborsthandtag och egna borsthuvuden.
- Smådelar kan lossna; förvara alltid utom räckhåll för barn!

För att undvika att borsthuvudet går sönder, vilket skulle kunna leda till att små delar utgör en kvävningsrisk eller kan skada tänderna, ska du:

- före varje användning säkerställa att borsthuvudet passar och sitter fast ordentligt. Sluta använda tandborsten om borsthuvudet inte längre passar eller sitter fast ordentligt. Tandborsten får aldrig användas utan ett borsthuvud.
- Om tandborsten skulle falla ned ska borsthuvudet alltid bytas ut före nästa användning även om det ser oskadat ut.
- Byt ut borsthuvudet var 3:e månad, eller oftare om borsthuvudet ser slitet ut.
- Rengör borsthuvudet ordentligt efter varje användning (se paragrafen «Rengöringsrekommendationer»). Korrekt rengöring möjliggör säker användning av och bibehållen funktion hos tandborsten.

Viktig information

- Den här tandborsten och påsen (tillbehör) innehåller NdFeB-magneter och genererar magnetfält. Om du använder en medicinteknisk produkt eller har en inopererad medicinteknisk produkt (implantat) bör du kontakta tillverkaren av den medicintekniska produkten eller en läkare ifall du har frågor om det är säkert för dig att använda tandborsten Oral-B iO.
- Din Oral-B-tandborste kan användas med din smartphone (se hur du gör under «Ansluta tandborsten till din smartphone»). För att undvika elektromagnetiska störningar och/eller kompatibilitetskonflikter ska *Bluetooth*[®] på tandborsthandtaget (5) deaktiveras innan du använder tandborsten i begränsade områden, t.ex. på flygplan eller särskilt markerade utrymmen på sjukhus.

- Deaktivera *Bluetooth* genom att gå in på menyn «Inställningar» på den interaktiva displayen (4) -> *Bluetooth* -> deaktivera. Gör på samma sätt för att aktivera *Bluetooth* igen.
- Personer med hjärtpacemaker bör alltid hålla tandborsten minst 15 centimeter från pacemakern när tandborsten är påslagen. Inaktivera alltid *Bluetooth* varje gång du misstänker att störningar pågår.

Specifikationer

För specifikation av spänning, se laddarens undersida.

Ljudnivå: 64 dB (A).

Första användningen

Aktivera den nya tandborsten genom att trycka på på-/av-knappen (7) och följa startinstruktionerna på den interaktiva displayen (4) för den första uppsättningen.

Om det inte finns någon annan instruktion på displayen kan du växla med lägesknappen (8) och välja med på-/av-knappen (7).

Du kan när som helst ändra inställningarna via menyn «Inställningar» (17).

Laddning och drift

- För att ladda batteriet placerar du tandborsten på den inkopplade laddaren (6).
- Laddningsnivån visas på den interaktiva displayen (4). När det är fulladdat stängs displayen av. En full laddning tar ca 12 timmar.
- Om batteriet börjar ta slut går motorn långsammare och Smart-trycksensorn (3) blinkar rött en kort stund. När batteriet är tomt stannar motorn. Det behöver då laddas i minst 30 minuter för en användning.

Observera: Ladda batteriet i minst 30 minuter om det är tomt (displayen avstängd).

- Du kan alltid förvara tandborsthandtaget på den inkopplade laddningsenheten så att det förblir fulladdat. Överladdning av batteriet förhindras av enheten.

Observera: Förvara tandborsthandtaget vid rumstemperatur för optimalt underhåll av batteriet.

Varning: Utsätt inte handtaget för temperaturer över 50 °C.

Använda tandborsten

Börja borsta

Placera borsthuvudet på handtaget. Det ska vara en liten spalt mellan handtaget och borsthuvudet.

Lyft handtaget från den inkopplade laddaren eller ta bara upp det för att aktivera handtaget (displayen slås på). Fukta borsthuvudet och applicera

tandkräm. Undvik att det skvätter genom att sätta borsthuvudet mot tänderna innan du sätter på tandborsten genom att trycka på på-/av-knappen.

Observera: Displayen stängs av efter en stund. Tryck på på-/av-knappen för att aktivera displayen igen.

Styr borsthuvudet från tand till tand. Borsta tändernas utsidor, insidor och tuggytor. Borsta alla fyra kvadranterna i munnen lika länge. Du kan också be din tandläkare eller -hygienist om råd om vilken teknik som är bäst för dig. Borsta alla fyra kvadranterna i munnen likadant.

De första dagarna någon typ av el tandborste används kan tandköttet blöda lätt. I allmänhet bör blödningen upphöra efter några dagar. Om den inte har upphört efter 2 veckor bör du kontakta tandläkare eller tandhygienist. Om du har känsliga tänder eller känsligt tandkött, rekommenderar Oral-B att du borstar i läget «Mjukt» eller «Superkänslig» (valfritt i kombination med borsthuvudet «Gentle Care» (d) från Oral-B. Tillgängliga lägen beror på köpt modell.

Timer

Timern signalerar med ett kort hackande ljud i 30-sekundersintervaller att det är dags att gå vidare till nästa kvadrant i munnen. Ett långt hackande ljud anger att den av tandvården rekommenderade borstningstiden på 2 minuter har gått.

Timern kommer ihåg den förflutna borstningstiden, även om tandborsten stängs av en kort stund under borstningen. Timern nollställs om du gör ett uppehåll på mer än 30 sekunder eller placerar handtaget på den inkopplade laddaren.

Observera: Under användningen av Oral-B App kan timern vara inaktiverad för vissa funktioner.

Observera: Du kan även anpassa timer-inställningarna via Oral-B App.

Smart-trycksensor funktioner (a)

Tandborsten är utrustad med en Smart-trycksensor (3) med olika funktioner som anges genom olika färger på ljuset:

Vitt (standard) = driftindikator (välj personlig färg via Oral-B App (b)) / Indikator för litet tryck

Rött = indikator för starkt tryck/indikator för lågt batteri

Grönt = indikator för rekommenderat tryck

Blått = indikator för koppling med *Bluetooth*

Orange = felindikator (följ displayens meddelanden)

Borsta med det rätta trycket som anges med grön lampa. Om du trycker för hårt med tandborsten börjar det lysa rött för att påminna dig att trycka

mindre. Om Smart-trycksensorn lyser vit (eller i din personligt valda färg) rekommenderar vi att du trycker lite mer.

Vid för hårt tryck kommer borsthuvudets rörelser att gå långsammare (i lägena «Daglig rengöring», «Intensiv rengöring» och «Mjuk»).

Kontrollera regelbundet att Smart-trycksensorn fungerar genom att trycka måttligt på borsthuvudet när du borstar.

Observera: När Oral-B App används kan återkopplingen från Smart-trycksensorn vara inaktiverad för vissa funktioner.

Observera: Smart-trycksensorn är inaktiverad i läget «Tungrengöring» (beroende på modell).

Borstningslägen (beroende på modell)

Tandborsten erbjuder olika borstningslägen som visas på displayen:

«**Daglig rengöring**» – standardläge för daglig rengöring

«**Mjuk**» – varsam, men ändå noggrann rengöring för känsliga områden

«**Tandköttsvård**» – varsam massage av tandköttet

«**Vitgörande**» – polering för användning emellanåt eller varje dag

«**Intensiv rengöring**» – för en unikt ren känsla (har högre hastighet)

«**Superkänslig**» – supervarsam rengöring för extra känsliga områden

«**Tungrengöring**» – rengöring av tungytan vid behov eller varje dag

Ordningsföljden och tillgängliga lägen kan variera beroende köpt modell.

I läget «Tungrengöring» rekommenderar vi att borsthuvudet «Gentle Care» används (d). Du kan välja att borsta tungan med eller utan tandkräm. Borsta hela ovansidan på tungan systematiskt med varsamma rörelser. Den rekommenderade borstningstiden är 30 sekunder. Motorn stannar efter 30 sekunder.

Inställning av läge:

Först kan du välja ditt standardläge genom att trycka ner lägesknappen (8) flera gånger i följd när handtaget är aktiverat (displayen påslagen).

Välj ett läge genom att trycka på på-/av-knappen (7). Tandborsten startar i det valda standardläget. Du kan också ändra läge under tandborstningen.

Observera: Du kan också anpassa lägesinställningarna via Oral-B App.

Interaktiv display

Slå på den interaktiva displayen (4) genom att trycka på på-/av-knappen (7). Om det inte finns någon annan instruktion på displayen kan du växla med lägesknappen och välja med på-/av-knappen.

(10-16) «Välja läge» – växla genom att trycka på lägesknappen och välja standard-startläget med på-/av-knappen.

(17) «Inställningar» – växla genom alla lägen tills du når alternativet «Inställningar». Tryck på på-/av-knappen för att öppna:

- > (19) hantera *Bluetooth*-inställningar (aktivera/deaktivera)
- > (20) Välj/Ändra färg på ljusring
- > (21) välj/ändra språk
- > (22) återställ till fabriksinställning
- (24) «Timer» – visar borstningstiden.
- (25) «Batteristatus» – visar batteristatus efter användningen, under laddning eller när batteriet är svagt.
- (26) «Påminnelse om utbyte» – påminner när det är dags att byta borsthuvud.
- (27) «Borstningsåterkoppling» – återkoppling om tandborstningen visas med smiley.
- «Borsten aktiverad» – handtaget visar att det är aktiverat när handtaget tas upp, lyfts av från den inkopplade laddaren eller när du trycker på på-/av-knappen.
- «Felmeddelanden» – «utanför driftvillkoren»: borsten används eller laddas utanför temperaturgränserna eller ovanför standard-batteriströmmen.

Borsthuvuden

Oral-B erbjuder ett brett utbud av olika Oral-B iO-borsthuvuden (c/d) som enbart passar till Oral-B iO-tandborsthandtaget och kan användas för precisionsrengöring tand för tand.

De flesta iO-borsthuvuden från Oral-B har INDICATOR® -borststrån som hjälp för att se när borsthuvudet behöver bytas ut. Med noggrann tandborstning, två minuter två gånger om dagen, kommer färgen att blekna halvvägs inom cirka 3 månader och visa att det är dags att byta ut borsthuvudet. Om borststråna spretar innan färgen försvinner kan det hända att du trycker för hårt mot tänder och tandkött under tandborstningen. Vi rekommenderar generellt att byta uttandborsthuvudet var 3:e månad.

Ansluta tandborsten till din smartphone

Oral-B App finns tillgänglig för smartphones med operativsystemen iOS eller Android™. Appen kan laddas ner utan extra kostnad från App Store^(SM)/Google Play™. Du kan också skanna QR-koden på baksidan av den här handboken (h).

- Starta Oral-B App. Den kommer att vägleda dig genom hela *Bluetooth*-kopplingsproceduren. Den hittar du även i appinställningarna (More -> Your brush).

OBS! Funktionen hos Oral-B App är begränsad om *Bluetooth* är inaktiverad på din smartphone (se anvisningarna i bruksanvisningen för din smartphone).

- Kopplingen anges via lampan på Smart- trycksensorn. Alla app-instruktioner kommer att visas på din smartphone.

- Du kan när som helst ändra *Bluetooth*-inställningarna på ditt handtag över displayen -> Inställningar -> *Bluetooth* aktivera/deaktivera.
- Din smartphone måste vara i närheten (inom 5 meters avstånd) när du vill använda den tillsammans med tandborsten. Säkerställ att din smartphone är säkert placerad på ett torrt ställe.

OBS! Din smartphone måste stödja *Bluetooth* 4.2 (eller högre)/*Bluetooth* Smart för att kunna kopplas till tandborsten. Se app.oralb.com för kompatibla smartphones och om Oral-B App finns tillgänglig i ditt land.

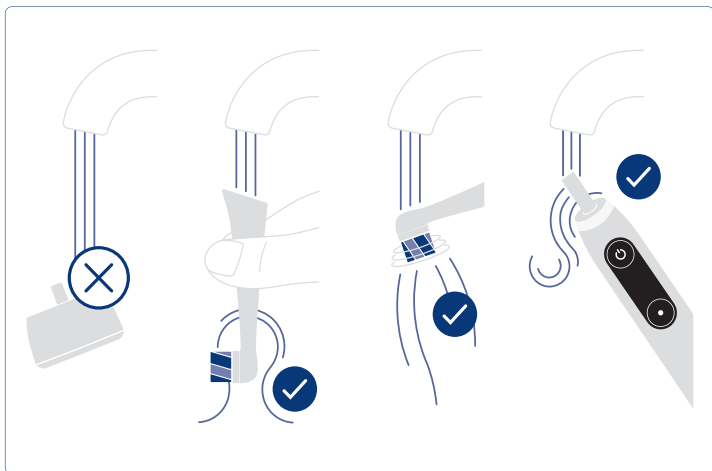
Varning: Följ bruksanvisningen för din smartphone för att säkerställa att både den och dess laddare är konstruerade för att kunna användas i badrumsmiljö.

Rengöringsrekommendationer

Efter tandborstningen sköljer du borsthuvudet under rinnande vatten med tandborsten påslagen. Avlägsna borsthuvudet och rengör borsthuvudet och handtaget var för sig. Säkerställ att vattnet rinner inuti handtagets ovansida och inuti borsthuvudet. Torka torrt delarna och låt dem därefter lufttorka innan du sätter ihop tandborsten igen.

Koppla ur laddaren före rengöring. Rengör laddaren regelbundet med en fuktig trasa.

Se individuella rengöringsinstruktioner för varje tillbehör under paragrafen «Tillbehör».



Tillbehör

(beroende på modell)

Resefodral (g)

Förvara enbart rena och torra tandborstar/borsthuvuden i resefodralet (g).

Det yttre och inre fodralet ska enbart rengöras med fuktig trasa.

Observera: Ta bort fläckar på resefodralets yta omedelbart. Förvara resefodralet på en ren och torr plats.

Borsthuvudhållare stativ (f)/borsthuvudhållare med lock (e)

Du kan förvara rengjorda borsthuvuden på stiften i borsthuvudhållaren. Säkerställ att borsthuvudena är torra innan de placeras i hållaren med eller utan stängt lock. Borsthuvudhållarna och locken kan köras i diskmaskin.

Påse med dragkedja/påse med magnet

Förvara enbart rena och torra tandborstar/borsthuvuden i påsen med dragkedja.

Det yttre och inre fodralet kan rengöras under rinnande vatten.

Förvara den rena och torra tandborsten tillsammans med borsthuvudhållaren (e) i påsen med magnet. Säkerställ att borsthuvudena är torra innan de placeras i hållaren med eller utan stängt lock. Det yttre och inre ytorna kan rengöras under rinnande vatten. Förvara påsarna på en ren och torr plats.

Observera: Ta bort fläckar från påsens ytor omedelbart.

Med förbehåll för ändringar utan föregående meddelande.

Skydda miljön

Produkten innehåller batterier och/eller återvinningsbart elavfall. Av hänsyn till miljön ska denna apparat inte slängas med hushållsavfallet. Återvinning bör ske enligt gällande lokala föreskrifter.



Garanti

Vi ger 3 års garanti på produkten från och med inköpsdatumet. Inom garantiperioden åtgärdar vi eventuella defekter hos apparaten som beror på material- eller tillverkningsfel. Åtgärden består i att antingen reparera eller ersätta hela apparaten utan extra kostnad. Beroende på tillgänglighet kan utbytesprodukten ha en annan färg eller bestå av en likvärdig modell.

Garantin gäller för samtliga länder där apparaten säljs/levereras av Braun/Oral-B eller av dem utsedda återförsäljare. Garantin täcker inte skador på grund av felaktig användning, normalt slitage eller användning

samt defekter som har en försumbar effekt på värdet eller funktionen hos apparaten.

Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av obehöriga personer och om Braun/Oral-B originaldelar inte används.

Produkten är utrustad med ett *Bluetooth* Smart -godkänt radiogränssnitt. Misslyckad *Bluetooth* Smart-koppling till specifika smartphone-enheter omfattas inte av produktgarantin, såvida inte felfunktionen på *Bluetooth* -gränssnittet kan bero på Oral-B. *Bluetooth*- enheterna garanteras av sina egna tillverkare och inte av Oral-B. Oral-B varken påverkar eller rekommenderar köp från några enhetstillverkare och därför tar Oral-B inte heller något ansvar för antalet enheter som är kompatibla med vårt *Bluetooth*-gränssnitt.

Oral-B förbehåller sig rätten att, utan föregående meddelande, utföra tekniska modifikationer eller ändringar i systemimplementeringen av enhetsfunktioner, gränssnitt och menystrukturer som anses nödvändiga för att säkerställa att Oral-B-systemen fungerar som de ska.

Om din apparat är i behov av service inom garantins giltighetsperiod ska du lämna eller skicka in hela apparaten tillsammans med inköpskvittot till ett av Brauns auktoriserade servicecentra.

Information

***Bluetooth*[®]-radiomodul**

Även om alla angivna funktioner på *Bluetooth*- enheten stöds kan Oral-B inte ta 100 procents ansvar när det gäller anslutning och funktionskontinuitet.

Driftprestanda och tillförlitlighet vad gäller anslutning är direkt beroende av den specifika *Bluetooth*-enheten, programvarans version liksom *Bluetooth*-enhetens operativsystem och de säkerhetsföreskrifter som finns implementerade på enheten.

Oral-B följer och implementerar *Bluetooth*- standarden, genom vilken *Bluetooth*-enheter kan kommunicera och fungera i Oral-B-tandborstar.

Om enhetstillverkare inte följer denna standard, kommer dock *Bluetooth*-kompatibiliteten och funktionaliteten att bli nedsatt, och användaren kan komma att uppleva funktionsrelaterade problem.

Notera att programvaran på *Bluetooth*-enheten påtagligt kan påverka kompatibilitet och drift.

Garanti för borsthuvuden

Oral-B:s garanti gäller inte om det visar sig att skador på det uppladdningsbara handtaget kan hänföras till användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B.

Oral-B rekommenderar att du enbart använder Oral-B:s tandborsthuvud.

- Oral-B har ingen kontroll över kvaliteten hos borsthuvuden som inte är från Oral-B. Därför kan vi inte garantera rengöringsförmågan hos

borsthuvuden som inte är från Oral-B, som kommunicerat i samband med inköpet av det uppladdningsbara handtaget.

- Oral-B kan bara garantera att de egna Oral-B borsthuvudena sitter fast ordentligt. Detta kan inte garanteras för tandborsthuvud som inte kommer från Oral-B.
- Oral-B kan inte förutspå den långsiktiga effekten av användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B kan ha i form av slitage på handtaget.

Alla borsthuvuden från Oral-B bär Oral-B:s logotyp och uppfyller Oral-B:s höga kvalitetskrav. Oral-B säljer inte borsthuvuden eller handtagsdelar under något annat varumärkesnamn.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
APP		
Tandborsten fungerar inte (korrekt) med Oral-B App.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oral-B App är stängd. 2. <i>Bluetooth</i> är inte aktiverad på din smartphone. 3. <i>Bluetooth</i> är deaktiverad på tandborsten. 4. <i>Bluetooth</i>-anslutningen till smartphone är bruten. 5. Din smartphone stödjer inte <i>Bluetooth</i> 4.2 (eller högre)/<i>Bluetooth</i> Smart. 6. Utgången Oral-B App. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Starta Oral-B App. 2. Aktivera <i>Bluetooth</i> på din smartphone (enligt beskrivningen i bruksanvisningen). 3. Aktivera <i>Bluetooth</i> via displayen Inställningar -> <i>Bluetooth</i> aktivera. 4. Koppla ihop tandborsten och smartphonen igen via App-inställningar. Ha smartphonen nära när du använder den med tandborsthandtaget. 5. Din smartphone måste stödja <i>Bluetooth</i> 4.2 (eller högre)/<i>Bluetooth</i> Smart för att kunna kopplas till tandborsten. Se app.oralb.com för kompatibla smartphones och om Oral-B App finns tillgänglig i ditt land. 6. Ladda ner senaste Oral-B App
Återställ till fabriksinställningar.	Ursprunglig funktionalitet önskas.	Gå in via display Inställningar -> Återställa till fabriksinställning (22). Tryck på på-/av-knappen för att bekräfta.

TANDBORSTE

Handtaget fungerar inte (vid första användning).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Batterinivån är väldigt låg; handtaget rör sig inte. 2. Används utanför standard-temperaturen (meddelande på displayen eller blinkande lampor på Smarttrycksensorn) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ladda i minst 30 min. 2. Använd alltid i standard-drifttemperaturer (> 0 °C och < 40 °C).
Kort hackande hörs efter 2 minuter eller tandborsten har ingen timer.	Timern har ändrats/inaktiverats via appen.	Använd appen för att ändra timerinställningarna eller utföra en fabriksåterställning (se felsökning för appen).
Handtaget laddar inte.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Batteriet har en mycket låg batterinivå (0%). Det kan ta upp till 10-15 min. tills displayen startar. 2. Omgivningstemperaturen för laddning är utanför giltigt intervall (< 0 °C och > 40 °C). 3. Laddaren kanske inte är (korrekt) inkopplad. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ladda i minst 30 min. 2. Rekommenderad omgivande temperatur vid laddning är 5 °C till 35 °C. 3. Säkerställ att laddaren är ansluten till nätspänningen.
Rassslande/högt ljud under borstning eller påslagning.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Borsthuvudet kanske inte sitter rätt på tandborst-handtaget. 2. Borsthuvudet kan vara slitet. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollera att borsthuvudet sitter fast ordentligt. Det är kvar en spalt emellan. 2. Byt ut borsthuvudet.

Denna laddningsbara tandborste innehåller en radiomodul som använder en bandbredd på 2,4 till 2,48 GHz och har en maximal effekt på 1 mW.

Härmed intygar Braun GmbH att radioutrustning av typerna 3753, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 och 3767 är i enlighet med direktiv 2014/53/EU. För en fullständig version av EU-försäkran om överensstämmelse, se: www.oralb.com/ce.

Display Language

English	Swedish
Welcome	Välkommen
Settings	Inställningar
Choose Light Ring	Välj ringljus
Choose Language	Välj språk
Good Morning	God morgon
Good Night	God natt
Hello	Hej

Daily Clean	Daglig rengöring
Intense	Intensiv rengöring
Whitening	Vitgörande
Gum care	Tandköttsvård
Sensitive	Mjuk
Super Sensitive	Superkänslig
Tongue Clean	Tungrengöring
disabled	avaktiverad
Light Ring	ringljus
language	språk
factory reset	fabriksåterställning
Back	Tillbaka
DISABLE	DEAKTIVERA
ENABLE	AKTIVERA
TRY AGAIN	FÖRSÖK IGEN
CANCEL	AVBRYT
DISABLED	DEAKTIVERAD
ENABLED	AKTIVERAD
YELLOW	GUL
PINK	ROSA
BLUE	BLÅ
ORANGE	ORANGE
TURQUOISE	TURKOS
WHITE	VIT
Reset	Återställ
YES	JA
SURE?	ÄR DU SÄKER?
NO	NEJ
RESETTING DEVICE	ÅTERSTÄLLER ENHETEN
Refill	Borsthuvud
REFILL IS USED UP	BORSTHUVUDET ÄR UTSLITET
SWITCHED?	BYTT?
Error	Fel
OUTSIDE OPERATING LIMITS	UTANFÖR DRIFTGRÄNSERNA
UPDATED	UPPDATERAD
Update?	Uppdatera?
Updating	Uppdaterar

Kuvaus

- 1 Vaihtoharja
- 2 Vaihtoharjan tunnistuskuvake
- 3 Älykäs paineentunnistin
- 4 Interaktiivinen näyttö
- 5 Runko-osa
- 6 Laturi
- 7 Virtapainike
- 8 Asetuspainike
- 9 Interaktiivisen näytön ominaisuudet
- 10 «Päivittäinen puhdistus» -tila
- 11 «Hellävarainen»-tila
- 12 «Ikenien hoito» -tila
- 13 «Valkaisu»-tila
- 14 «Intensiivinen puhdistus» -tila
- 15 «Erittäin hellävarainen» -tila
- 16 «Kielenpuhdistus»-tila
- 17 Settings-valikko
- 18 Settings-valikon ominaisuudet
- 19 *Bluetooth*[®]-asetukset
- 20 Valitse/Vaihda valorenkaan väri
- 21 Kielen valitseminen/vaihtaminen
- 22 Factory reset – tehdasasetusten palauttaminen
- 23 Palauteominaisuudet
- 24 Ajastin
- 25 Akun tila
- 26 Vaihtomuistutus
- 27 Harjauspalaute

Mallikohtaiset lisävarusteet ja muut ominaisuudet:

- a Älykkään paineentunnistimen ominaisuudet
- b Mukauta valorenkaan väri Oral-B-sovelluksessa
- c «Ultimate Clean» -vaihtoharja
- d «Gentle Care»-vaihtoharja
- e Suojakannellinen teline vaihtoharjoille
- f Teline vaihtoharjoille
- g Matkakotelo
- h Lataa Oral-B-sovellus ja luo *Bluetooth*[®] -yhteys (katso takasivu)

Huomaa: Sisältö saattaa vaihdella riippuen mallista.

Suomi

Tervetuloa Oral-B:lle!

Lue käyttöohjeet ennen sähköhammasharjan käyttöä ja säästä tämä ohjekirja tulevaa tarvetta varten.

TÄRKEÄ

- Tarkista, onko tuotteessa/johdossa/lisävarusteissa vaurioita. Vaurioitunutta tai toimimatonta laitetta ei saa käyttää. Jos tuote/johdo on vaurioitunut, vie se Oral-B-huoltoliikkeeseen. Älä muokkaa tai korjaa tuotetta. Tämä voi johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai vammaan.
- Älä koskaan työnnä mitään esinettä mihinkään laitteessa olevaan aukkoon.
- Käytön salliminen alle 3-vuotiaille ei ole suositeltavaa. Lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Lasten ei tule antaa leikkiä laitteella.
- Vain hampaiden pesuun. Ei tarkoitettu pureskeltavaksi. Älä anna lasten käyttää leluna tai ilman aikuisen valvontaa.
- Käytä tätä tuotetta ainoastaan sen käyttötarkoitukseen, kuten on kuvattu tässä käyttöoppaassa. Älä käytä lisävarusteita, joita valmistaja ei suosittele.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua laturia.

VAROITUS

- Älä laita laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai pidä niitä sellaisessa paikassa, mistä ne voivat pudota ammeeseen tai käsienpesualtaaseen. Älä koske laturiin, joka on pudonnut veteen. Irrota välittömästi laturin verkkojohto pistorasiasta.

- Vältä johdon puristumista, litistymistä tai taittumista.
- Laite sisältää paristot, jotka eivät ole vaihdettavissa. Älä avaa tai pura laitetta. Kierrätä paristo hävittämällä koko laite paikallisten ympäristö- ja jätevirastojen mukaisesti. Runko-osan avaaminen rikkoo laitteen ja mitätöi takuun.
- Kun irrotat pistokkeen, vedä aina pistokkeesta, älä johdosta. Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- Jos saat hoitoa johonkin suusairauteen, ota yhteyttä hammaslääkäriisi ennen käyttöä.
- Laitteesta saattaa irrota pieniä osia. Säilytä lasten ulottumattomissa.
- Tämä hammasharja on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi useamman potilaan kohdalla esimerkiksi laitoksissa tai hammashoitoloissa. Hygieniasyistä suosittelemme, että perheenjäsenillä on jokaisella oma runko-osa ja vaihtoharja.

Välttääksesi vaihtoharjan rikkoutumisen, joka voi johtaa pienistä osista johtuvaan tukehtumisvaaraan tai hampaiden vaurioitumiseen:

- Varmista ennen jokaista käyttöä, että vaihtoharja asettuu kunnolla paikalleen. Älä käytä huonosti istuvaa vaihtoharjaa. Älä käytä hammasharjaa koskaan ilman vaihtoharjaa.
- Jos hammasharja putoaa, vaihtoharja tulee vaihtaa ennen seuraavaa käyttöä, vaikkei siinä olisikaan näkyvää vikaa.
- Vaihda vaihtoharja kolmen kuukauden välein tai useammin, jos se näyttää kuluneelta.
- Puhdista vaihtoharja kunnolla jokaisen käytön jälkeen (katso kohta «Laitteen puhdistaminen»). Kunnollinen puhdistus varmistaa hammasharjan toimivuuden ja turvallisen käytön.

Tärkeää tietoa

- Hammasharja ja säilytyspussi (lisätarvike) sisältää NdFeB-magneetteja, jotka muodostavat magneettikenttiä. Jos käytät lääkinnällistä laitetta tai sinulla on implantoitu lääkkinnällinen laite ja sinulla on kysymyksiä tämän hammasharjan turvalliseen käyttöön liittyen, ota yhteyttä lääkkinnällisen laitteen valmistajaan tai lääkkariin.
- Oral-B-hammasharjaa voi käyttää älypuhelimien kanssa (katso lisätiedot kohdasta «Hammasharjan liittäminen älypuhelimien»). Välttääksesi sähkömagneettiset häiriöt ja/tai yhteensopivuusongelmat poista *Bluetooth*[®]-yhteys käytöstä hammasharjan runko-osasta (5), ennen kuin käytät sitä rajoitetuissa ympäristöissä, kuten lentokoneessa tai sairaaloiden tiloissa, joissa on asiaa koskeva merkintä.
- Poista *Bluetooth*-yhteys käytöstä interaktiivisen näytön (4) «Asetukset»-valikosta -> *Bluetooth* -> pois käytöstä. Ota *Bluetooth*-yhteys käyttöön noudattamalla samoja vaiheita.
- Sydämentahdistinta käyttävien henkilöiden tulee pitää hammasharjaa aina vähintään 15 senttimetrin päässä sydämentahdistimesta hammas-

harjan ollessa käynnissä. Jos epäilet hammasharjan aiheuttavan häiriöitä, katkaise *Bluetooth*-yhteys.

Tekniset tiedot

Katso jännitettä koskevat tiedot laturin pohjasta.

Melutaso 64 dB (A)

Ensimmäinen käyttökerta

Aktivoi hammasharja painamalla virtapainiketta (7) ja määritä aloitusasetukset seuraamalla interaktiivisessa näytössä (4) näkyviä ohjeita.

Kun näytössä ei näy enää ohjeita, voit selata asetuksia painamalla asetuspainiketta (8) ja valita asetukset painamalla virtapainiketta (7).

«Settings»-valikon (17) kautta voit milloin vain halutessasi muokata asetuksia.

Lataaminen ja käyttö

- Lataa hammasharja asettamalla se verkkovirtaan kytkettyyn laturiin (6).
- Interaktiivinen näyttö (4) osoittaa latauksen tilan. Näyttö sammuu, kun hammasharja on latautunut täyteen. Hammasharjan täyteen lataaminen kestää yleensä 12 tuntia.
- Jos akku on tyhjenemässä, hammasharjan liikkeet hidastuvat ja älykäs paineentunnistin (3) vilkkuu hetken punaisena. Kun akku on tyhjä, moottori sammuu, jolloin hammasharjaa on ladattava vähintään kolme-kymmentä minuutin ajan yhtä käyttökertaa varten.

Huomaa: Jos akku on tyhjä (näyttö sammuu), lataa hammasharjaa vähintään 30 minuutin ajan.

- Voit säilyttää runko-osaa verkkovirtaan kytketyssä laturissa, jotta se olisi aina täyteen ladattu. Akkua ei voi ylliladata.

Huomaa: Jotta akku säilyttäisi täyden kapasiteettinsa, säilytä runko-osaa huoneenlämmössä.

Varoitus: Älä altista runko-osaa yli 50 °C: een lämpötiloille.

Hammasharjan käyttö

Harjaaminen

Aseta vaihtoharja runko-osaan. Hammasharjan ja vaihtoharjan väliin tulisi jäädä pieni rako.

Aktivoi hammasharja (näyttö käynnistyy) poistamalla runko-osa verkkovirtaan kytketystä laturista tai ottamalla runko-osa käteen. Kastele harjaspää ja lisää hammastahnaa. Roiskeiden välttämiseksi, laita harjaspää suuhun ennen kuin käynnistät hammasharjan virtapainikkeesta.

Huomaa: Näyttö sammuu jonkin ajan kuluttua. Voit aktivoida näytön uudelleen painamalla virtapainiketta.

Vie harjaspää hampaalta toiselle. Harjaa hampaista sekä ulkopuoli, sisäpuoli että purupinnat. Harjaa tasapuolisesti kaikkia neljää hammaslohkoa. Voit myös kysyä hammaslääkäriltäsi tai suuhygienistiltäsi itsellesi suositeltavaa tekniikkaa.

Harjauksen jälkeen saat näytöltä harjausaikaan perustuvaa palautetta.

Ikenesi saattavat vuotaa hieman verta sähköhammasharjan ensimmäisten käyttöpäivien aikana. Verenvuodon pitäisi lakata muutaman päivän kuluessa. Jos verenvuoto ei ole lakannut kahden viikon kuluessa, ota yhteyttä hammaslääkäriin tai suuhygienistiin. Mikäli hampaasi ja/tai ikenesi ovat herkät, Oral-B suosittelee käyttämään «Hellävarainen»- tai «Erittäin hellävarainen» -tilaa (ei välttämätön mikäli käytät Oral-B «Gentle Care» -vaihtoharjaa (d)). Toiminnot ovat mallikohtaisia.

Ajastin

Ajastin muistuttaa 30 sekunnin välein lyhyellä tärisevällä merkkiäänellä seuraavaan hammasneljännekseen siirtymisestä. Pitkä tärisevä merkkiääni ilmoittaa hammaslääkäreiden suositteleman kahden minuutin harjauksajan päättymisestä.

Ajastin tallentaa harjauksajan, vaikka runko- osasta katkaistaisiin virta hetkeksi harjauksen aikana. Ajastin nollautuu, jos harjauksessa pidetään yli 30 sekunnin tauko, tai jos runko-osa asetetaan verkkovirtaan kytkettyyn laturiin.

Huomaa: Kun käytät Oral-B -sovellusta, jotkin ajastimen toiminnoista voivat olla pois käytöstä.

Huomaa: Voit myös vaihtaa ajastinasetuksen Oral-B-sovelluksen kautta.

Älykkään paineentunnistimen ominaisuudet (a)

Hammasharjan älykäs paineentunnistin (3) osoittaa eri toiminnot värien avulla:

Valkoinen (perusasetus) = Toimintailmaisin (valitse toivomasi väri Oral-B-sovelluksen kautta (b)) / alhaisen paineen ilmaisain

Punainen = voimakkaan paineen ilmaisain / alhaisen latauksen ilmaisain

Vihreä = suositellun paineen ilmaisain

Sininen = *Bluetooth*-yhteyden ilmaisain

Oranssi = virheilmaisain (seuraa näytön viestejä)

Käytä harjatessa vihreän valon osoittamaa sopivaa painetta. Jos harjaat liian voimakkaasti, valo loistaa punaisena muistuttaen sinua harjaamaan hellävaraisemmin. Jos älykkäässä paineentunnistimessa loistaa valkoinen (tai ennalta valitsemasi valo), suosittelemme harjaamaan voimakkaammin. Jos käytät harjatessa liikaa painetta, vaihtoharjan liikkeet vähenevät (kun käytät «Päivittäinen puhdistus» -, «Intensiivinen puhdistus» - tai «Hellävarainen» -tilaa).

Tarkista älykkään paineentunnistimen toimivuus ajoittain painamalla harjaspäätä kevyesti harjauksen aikana.

Huomaa: Kun käytät Oral-B -sovellusta, jotkin älykkään paineentunnistimen palautetoiminnoista voivat olla pois käytöstä.

Huomaa: Älykäs paineentunnistin on pois käytöstä, kun käytät «Kielenpuhdistus»-tilaa (Riippuen mallista).

Harjausasetukset (mallista riippuen)

Hammasharjassasi on useita harjaustiloja, jotka näkyvät näytössä:

«**Päivittäinen puhdistus**» – Perustila päivittäiseen puhdistukseen

«**Hellävarainen**» – Hellävarainen, mutta perusteellinen herkkien alueiden puhdistus

«**Ikenien hoito**» – Ikenien hellävarainen hieronta

«**Valkaisu**» – Kiillotus ajoittaiseen tai päivittäiseen käyttöön

«**Intensiivinen puhdistus**» – Kun haluat erityisen puhtaan tunteen (toimii suuremmalla nopeudella)

«**Erittäin hellävarainen**» – Erittäin hellävarainen herkkien alueiden puhdistus

«**Kielenpuhdistus**» – Kielen puhdistus ajoittaiseen tai päivittäiseen käyttöön

Huom: Harjaustapojen järjestys ja saatavuus ovat mallikohtaisia.

Kun valitset «Kielenpuhdistus»-asetuksen, suosittelemme käyttämään «Gentle Care»- vaihtoehdosta (d). Voit harjata kielesi joko ilman hammas-tahnaa tai hammastahnan kanssa. Harjaa koko kielen pinta kevyesti. Suositeltu harjausaika on 30 sekuntia. Moottori sammuu 30 sekunnin jälkeen.

Asetusten valitseminen:

Runko-osan (näytön) ollessa aktivoituneena, voit valita oletustilan painamalla asetuspainiketta (8) yhtäjaksoisesti. Valitse haluamasi tila painamalla virtapainiketta (7). Hammasharja käynnistyy tämän jälkeen valitussa oletustilassa. Voit vaihtaa asetusta myös harjauksen aikana.

Huomaa: Voit myös vaihtaa asetuksia Oral-B -sovelluksen kautta.

Interaktiivinen näyttö

Aktivoi interaktiivinen näyttö (4) painamalla virtapainiketta (7). Jos näytössä ei näy ohjeita, voit selata asetuksia painamalla asetuspainiketta ja valita asetus painamalla virtapainiketta.

(10-16) «Mode selection» – vaihda asetusta painamalla asetuspainiketta ja valitse oletuskäynnistystila painamalla virtapainiketta.

(17) «Settings» – selaa tila-asetuksia kunnes näet vaihtoehdon «Settings»; valitse painamalla virtapainiketta:

- > (19) *Bluetooth*-asetusten valitseminen (ota käyttöön, poista käytöstä)
 - > (20) valitse/vaihda valorenkaan väri
 - > (21) kielen valitseminen/vaihtaminen
 - > (22) tehdasasetusten palauttaminen
 - (24) «Ajastin» – näyttää harjausajan.
 - (25) «Akun tila» – osoittaa akun tilan käytön jälkeen, ladattaessa tai akun varauksen ollessa alhainen.
 - (26) «Vaihtomuistutus» – muistuttaa vaihtoharjan vaihdon tarpeesta.
 - (27) «Harjauspalaute» – hymiön muodossa oleva harjauspalaute.
- «Hammasharjan aktivoiminen» runko-osan näyttö aktivoituu, kun poistat runko-osan verkkovirtaan kytketystä laturista, otat runko-osan käteen tai painat virtapainiketta.
- «Virheilmoitukset» – «käyttörajojen ulkopuolella»: käytät tai lataat hammasharjaa normaalien lämpötilojen ja/tai akun vakiojännitteen ulkopuolella.

Vaihtoharjat

Oral-B tarjoaa useita eri tehokkaasti hammas hampaalta puhdistavia Oral-B iO -vaihtoharjoja (c/d), jotka sopivat käytettäväksi ainoastaan Oral-B iO -runko-osan kanssa.

Useimmissa Oral-B iO -vaihtoharjoissa on INDICATOR®-harjakset, jotka muistuttavat vaihtoharjan vaihdon tarpeesta. Kun hampaita harjataan perusteellisesti kaksi kertaa päivässä kahden minuutin ajan, väri haalistuu puoliväliin noin kolmessa kuukaudessa merkiksi siitä, että on aika vaihtaa vaihtoharjaa. Jos harjakset harittavat ennen värin haalistumista, saatat painaa harjalla liikaa hampaita ja ikeniä. Suosittelemme vaihtoharjan vaihtamista kolmen kuukauden välein.

Hammasharjan liittäminen älypuhelimeen

Oral-B -sovellus on saatavilla iOS- ja Android™ -älypuhelimiin. Voit ladata maksuttoman sovelluksen App Store^(SM) - / Google Play™ -palvelusta tai skannata tämän käyttöoppaan (h) takasivulla olevan QR-koodin.

- Käynnistä Oral-B-sovellus. Sovellus ohjaa sinua *Bluetooth*-yhteyden muodostamisessa. Löydät sen myös sovelluksen asetuksista (More -> Your brush).

Huomaa: Oral-B-sovellus toimii rajoitetusti, jos *Bluetooth* on pois käytöstä (katso ohjeet älypuhelimien käyttöohjeista).

- Älykkään paineentunnistimen valo on merkki siitä, että yhteyttä muodostetaan. Sovellusohjeet tulevat näkyviin älypuhelimeesi.
- Voit milloin vain halutessasi muokata *Bluetooth*-asetuksia runko-osan näytön valikossa: -> Settings -> *Bluetooth* käytössä / pois käytöstä.

- Pidä älypuhelin hammasharjan kädensijan lähetyvillä (korkeintaan viiden metrin päässä) käytön aikana. Aseta älypuhelin vakaasti kuivaan ja turvalliseen paikkaan.

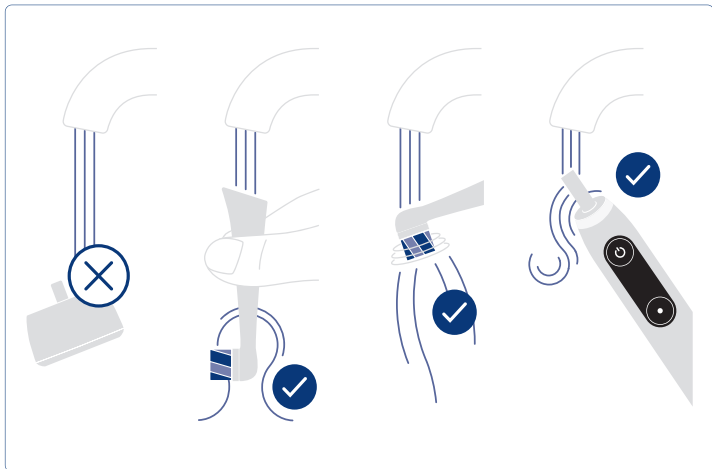
Huomaa: Älypuhelimien tulee tukea vähintään *Bluetooth 4.2 /Bluetooth Smart* -versiota, jotta sen voi liittää hammasharjaan. Tarkista yhteensopivat älypuhelimet ja Oral-B-sovelluksen saatavuus sivuilta app.oralb.com

Varoitus: Tarkista älypuhelimien käyttöohjeista, että puhelimen/laturin käyttö kylpyhuoneessa on turvallista.

Laitteen puhdistaminen

Huuhtele vaihtoaharja harjauksen jälkeen juoksevassa vedessä runko-osa käynnistettynä. Irrota vaihtoaharja ja puhdista runko-osa ja vaihtoaharja erikseen. Huuhtele runko-osan yläosa ja vaihtoaharja myös sisäpuolelta. Pyyhi ne kuiviksi ja anna ilmakuivua ennen hammasharjan kokoamista. Irrota laturin virtajohto ennen sen puhdistamista. Puhdista laturi säännöllisesti kostealla liinalla.

Tarkista lisävarusteiden yksityiskohtaiset puhdistusohjeet kohdasta «Lisävarusteet».



Lisävarusteet (riippuen mallista)

Matkakotelo (g)

Säilytä puhtaita, kuivia vaihtoharjoja ja runko-osaa matkakotelossa (g). Puhdista kotelon ulko- ja sisäpuoli ainoastaan kostealla liinalla.

Huomaa: Puhdista tahrat matkakotelon pinnalta välittömästi. Säilytä matkakoteloä puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Teline vaihtoharjoille (f) / Suojakannellinen teline vaihtoharjoille (e)

Voit säilyttää puhtaita vaihtoharjoja telineen tapeissa. Varmista, että vaihtoharjat ovat kuivia ennen kuin asetat niitä telineeseen tai suljet suojakannen. Vaihtoharjojen telineet ja suojakansi voidaan pestä astianpesukoneessa.

Vetoketjullinen säilytyspussi / Magneetilla suljettava säilytyspussi

Säilytä puhtaita, kuivia vaihtoharjoja/runko-osaa vetoketjullisessä matkakotelossa.

Pussin sisä- ja ulkopuolen voi puhdistaa juoksevassa vedessä.

Säilytä puhdasta ja kuivaa vaihtoharjojen telinettä ja runko-osaa magneetilla suljettavassa säilytyspussissa. Varmista, että vaihtoharjat ovat kuivia ennen kuin asetat niitä telineeseen tai suljet suojakannen. Pussin sisä- ja ulkopinnan voi puhdistaa juoksevassa vedessä. Säilytä pusseja puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Huomaa: Puhdista tahrat pinnalta välittömästi.

Tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

Ympäristötietoja

Tuote sisältää paristot/akun ja/tai kierrätettäviä sähköosia. Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävitä tuote viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Takuu

Myönämme tuotteelle kahden vuoden takuun tuotteen ostopäivästä alkaen.

Korvaamme tämän takuuajan kuluessa maksutta laitteessa ilmenevät materiaali- tai työviat harkintamme mukaan joko korjaamalla laitteen tai vaihtamalla sen kokonaan uuteen. Saatavuudesta riippuen laite saatetaan korvata erivärisellä tai vastaavalla laitteella.

Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa Braun/Oral-B tai sen valtuut-tama jälleenmyyjä myy tätä laitetta. Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai käytöstä, eri-

tyisesti vaihtoharjojen kohdalla. Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan.

Takuu raukeaa, mikäli valtuuttamaton henkilö on tehnyt korjaustyön tai jos alkuperäisiä Braun/Oral-B -osia ei ole käytetty.

Tämä laite on varustettu *Bluetooth* Smart -standardin mukaisella radio-liitännällä. Laitteen takuu ei kata ongelmia *Bluetooth* Smart -yhteyden muodostamisessa tiettyihin älypuhelimiin, paitsi jos *Bluetooth*-liitännän toimintahäiriö juontaa juurensa Oral-B:hen. *Bluetooth*-laitteiden takuun myöntää laitteiden valmistaja, ei Oral-B. Oral-B ei pyri vaikuttamaan eikä anna suosituksia laitevalmistajille. Siksi Oral-B ei myöskään kannaa vastuuta siitä, kuinka monet laitteet ovat yhteensopivia Oral-B:n *Bluetooth* -rajapinnan kanssa.

Oral-B pidättää oikeuden tehdä teknisiä järjestelmätason muokkauksia tai muutoksia laitteiden ominaisuuksiin, käyttöliittymään ja valikkorakenteeseen ilman ennakoilmoitusta, jos muutosten katsotaan olevan välttämättömiä Oral-B-järjestelmien luotettavan toiminnan takaamiseksi.

Takuuhuollon saaminen edellyttää, että laite viedään tai lähetetään kokonaisuudessaan valtuutettuun Oral-B Braun -huoltoliikkeeseen yhdessä ostokuitin kanssa.

Tiedot

***Bluetooth*[®]-radiomoduuli**

Vaikka kaikkia *Bluetooth*-laitteen mainittuja toimintoja tuetaan, Oral-B ei takaa 100-prosenttisesti luotettavaa yhteyttä ja toimintojen saumatonta toimivuutta.

Toimintojen suorituskyky ja yhteyden luotettavuus riippuvat suoraan kustakin yksittäisestä *Bluetooth*-laitteesta, ohjelmistoversiosta, *Bluetooth*-laitteiden käyttöjärjestelmästä sekä laitteessa käytössä olevista yrityksen turvamääräyksistä.

Oral-B noudattaa *Bluetooth*-standardia, jonka avulla *Bluetooth*-laitteet voivat olla yhteydessä Oral-B-hammasharjojen kanssa ja toimia niissä. Mikäli laitevalmistaja ei kuitenkaan ole toteuttanut tätä standardia, *Bluetooth*-yhteensopivuus ja siihen liittyvät ominaisuudet eivät välttämättä toimi, ja käyttäjä saattaa kokea toimintaan ja ominaisuuksiin liittyviä ongelmia. Huomaa, että *Bluetooth*-laitteen ohjelmisto voi vaikuttaa yhteensopivuuteen ja toimintaan merkittävästi.

Vaihtoharjoja koskeva takuu

Oral-B:n takuu ei ole voimassa, jos ladattavan kädensijan vauriot johtuvat siitä, että sen kanssa on käytetty muita kuin Oral-B-vaihtoharjoja.

Oral-B suosittelee, ettet käytä muita kuin Oral-B-vaihtoharjoja.

- Oral-B ei voi taata muiden kuin Oral-B-vaihtoharjojen laadun. Sen vuoksi emme voi taata muun merkkisten vaihtoharjojen puhdistustehoja, kuten tiedotimme ladattavan runko-osan oston yhteydessä.

- Oral-B ei voi taata muun merkkisten vaihtoharjojen yhteensopivuutta Oral-B-runko-osan kanssa.
- Oral-B ei voi taata, millainen vaikutus muun merkkisten vaihtoharjojen pitkäaikaisella käytöllä voi olla Oral-B-runko-osan kulumiseen.

Kaikki Oral-B-vaihtoharjat on varustettu Oral-B:n logolla ja ne täyttävät Oral-B:n korkeat laatuvaatimukset. Oral-B ei myy eikä käsittele minkään muun merkkisiä vaihtoharjoja.

Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
SOVELLUKSEN AVULLA		
Runko-osa ei toimi (kunnolla) Oral-B-sovelluksen kanssa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oral-B-sovellus on suljettu. 2. <i>Bluetooth</i> -liitäntää ei ole aktivoitu älypuhelimessa. 3. Runko-osan <i>Bluetooth</i> on poistettu käytöstä. 4. <i>Bluetooth</i> -yhteys älypuhelimeen on menetetty. 5. Älypuhelimesi ei tue <i>Bluetooth</i> 4.2 (tai uudempaa)/<i>Bluetooth</i> Smart -versiota. 6. Vanhentunut Oral-B-sovellus. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lataa Oral-B-sovellus. 2. Aktivoi älypuhelimien <i>Bluetooth</i>-toiminto (katso ohjeet puhelimen käyttö-ohjeesta). 3. Ota <i>Bluetooth</i> käyttöön näytön valikosta Asetukset -> <i>Bluetooth</i> käytössä. 4. Muodosta yhteys runko-osan ja älypuhelimien välille sovelluksen asetusten avulla. Pidä älypuhelin hammasharjan runko-osan lähettyvillä käytön aikana. 5. Älypuhelimien tulee tukea vähintään <i>Bluetooth</i> 4.2 / <i>Bluetooth</i> Smart -versiota, jotta sen voi liittää hammasharjaan. Tarkista yhteensopivat älypuhelimet ja Oral-B-sovelluksen saatavuus sivuilta app.oralb.com 6. Lataa viimeisin versio Oral-B-sovelluksesta.
Palauta tehdasasetukset.	Alkuperäiset asetukset halutaan palauttaa.	Valitse näytön valikosta: Settings -> Factory Reset (22). Vahvista painamalla virtapainiketta.

HAMMASHARJA

Runko-osa ei toimi (ensimmäisen käytön aikana).	<ol style="list-style-type: none">1. Akussa on erittäin alhainen varaus; runko-osa ei käynnisty.2. Laitetta ei ole käytetty suositellun lämpötila-alueen rajoissa (viesti näytössä ja/tai vaihtuvat valot älykkäässä paineen-tunnistimessa).	<ol style="list-style-type: none">1. Lataa vähintään 30 minuutin ajan.2. Käytä laitetta ainoastaan suositellun lämpötila-alueen rajoissa (0°C...+40°C).
Lyhyt tärisävä merkkiäni kahden minuutin jälkeen tai hammasharjan ajastin ei toimi.	Ajastinta on muokattu/ajastin on suljettu sovelluksen kautta.	Muuta ajastimen asetuksia sovelluksen kautta tai palauta tehdasasetukset (katso App Trouble Shootings).
Runko-osa ei lataudu.	<ol style="list-style-type: none">1. Akun varaus on erittäin alhainen (0 %); saattaa kestää noin 10–15 minuuttia ennen kuin näyttö käynnistyy.2. Latauslämpötila ei ole suositusten (0°C...+40°C) mukainen.3. Laturia ei ehkä ole liitetty (kunnolla).	<ol style="list-style-type: none">1. Lataa vähintään 30 minuutin ajan.2. Suositeltu latauslämpötila on +5...+35 °C.3. Varmista, että laturi on liitetty verkkovirtaan.
Koliseva/kova ääni harjatessa tai hammasharjaa käynnistettäessä.	<ol style="list-style-type: none">1. Vaihtoharjaa ei ole mahdollisesti asetettu kunnolla runko-osaan.2. Vaihtoharja saattaa olla kulunut.	<ol style="list-style-type: none">1. Tarkista, että vaihtoharja asettuu kunnolla runko-osaan. Niiden väliin tulee jäädä pieni rako.2. Vaihda vaihtoharja.

Ladattavassa sähköhammasharjassa on radiomoduuli, joka toimii 2,4–2,48 GHz taajuudella ja 1 mW enimmäisteholla.

Braun GmbH vakuuttaa täten, että radiolaitetyyppi 3753, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 ja 3767 noudattaa direktiiviä 2014/53/EU. Koko EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa seuraavassa Internet-osoitteessa: www.oralb.com/ce.

Display Language

English	Finnish
Welcome	Tervetuloa
Settings	Asetukset
Choose Light Ring	Valitse renkaan väri
Choose Language	Valitse kieli
Good Morning	Huomenta
Good Night	Hyvää yötä

Hello	Hei
Daily Clean	Päivittäinen puhdistus
Intense	Intensiivinen
Whitening	Valkaisu
Gum care	Ikenien hoito
Sensitive	Hellävarainen
Super Sensitive	Erittäin hellävarainen
Tongue Clean	Kielenpuhdistus
disabled	pois käytöstä
Light Ring	renkaan valo
language	kieli
factory reset	tehdasasetukset
Back	Takaisin
DISABLE	POISTA KÄYTÖSTÄ
ENABLE	OTA KÄYTTÖÖN
TRY AGAIN	YRITÄ UUDELLEEN
CANCEL	PERUUTA
DISABLED	EI KÄYTÖSSÄ
ENABLED	KÄYTÖSSÄ
YELLOW	KELTAINEN
PINK	VAALEANPUNAINEN
BLUE	SININEN
ORANGE	ORANSSI
TURQUOISE	TURKOOSI
WHITE	VALKOINEN
Reset	Resetoi
YES	KYLLÄ
SURE?	OLETKO VARMA?
NO	EN
RESETTING DEVICE	LAITTEEN RESETOIMINEN
Refill	Vaihtoharja
REFILL IS USED UP	VAIHTOHARJA ON KULUNUT
SWITCHED?	OLETKO VAIHTANUT?
Error	Virhe
OUTSIDE OPERATING LIMITS	KÄYTTÖRAJOJEN ULKOPUOLELLA
UPDATED	PÄIVITETTY
Update?	Päivitys?
Updating	Päivittää

Opis

- 1 Końcówka szczoteczki
- 2 Symbol identyfikacyjny końcówki szczoteczki
- 3 Inteligentny czujnik siły nacisku (pierścień z lampką)
- 4 Wyświetlacz interaktywny
- 5 Rączka
- 6 Ładowarka
- 7 Przycisk wł./wył.
- 8 Przycisk zmiany trybów
- 9 Funkcje wyświetlacza interaktywnego
- 10 Tryb codzienne czyszczenie
- 11 Tryb delikatne czyszczenie
- 12 Tryb pielęgnacja dziąseł
- 13 Tryb wybielanie
- 14 Tryb intensywne czyszczenie
- 15 Tryb super delikatne czyszczenie
- 16 Tryb czyszczenie języka
- 17 Menu ustawień
- 18 Funkcje menu ustawień
- 19 Zarządzanie ustawieniami *Bluetooth*[®]
- 20 Wybór/zmiana koloru lampki pierścienia
- 21 Wybór/zmiana języka
- 22 Przywrócenie ustawień fabrycznych
- 23 Funkcje modułu informacji zwrotnych
- 24 Timer
- 25 Stan akumulatora
- 26 Przypomnienie o wymianie
- 27 Informacje zwrotne na temat szczotkowania

Akcesoria (w zależności od modelu) i funkcje:

- a Funkcje inteligentnego czujnika siły nacisku
- b Personalizacja koloru lampki pierścienia za pomocą aplikacji Oral-B
- c Końcówka do optymalnego czyszczenia
- d Końcówka do delikatnej pielęgnacji
- e Uchwyt na końcówki szczoteczki z osłonką
- f Podstawa uchwytu na końcówki szczoteczki
- g Etui podróżne
- h Pobierz aplikację Oral-B i połącz się za pomocą *Bluetooth*[®] (zobacz ostatnią stronę)

Uwaga: Zawartość zestawu może różnić się w zależności od zakupionego modelu urządzenia.

Polski

Witamy w Oral-B!

Przed użyciem szczoteczki do zębów zapoznaj się z instrukcją i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

WAŻNE

- Należy regularnie sprawdzać, czy produkt, przewód lub akcesoria nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego lub nieprawidłowo działającego urządzenia. Jeśli produkt/przewód jest uszkodzony, zanieś go do centrum serwisowego Oral-B. Nie wolno samodzielnie modyfikować ani naprawiać produktu. Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów do otworów w urządzeniu.
- Korzystanie z urządzenia przez dzieci w wieku poniżej 3 lat nie jest zalecane. Dzieci i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zdolnościach sensorycznych albo umysłowych i bez doświadczenia bądź wiedzy mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem opiekuna lub po przebyciu szkolenia pod kątem bezpiecznego i prawidłowego użytkowania oraz pod warunkiem, że znają związane z nim zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Używać wyłącznie do szczotkowania zębów. Nie żuć ani nie gryźć szczoteczki do zębów. Nie używać jako zabawki ani bez nadzoru osoby dorosłej.
- Produktu należy używać tylko w sposób zgodny z przeznaczeniem i opisany w niniejszej instrukcji. Nie należy używać akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.

- Należy korzystać wyłącznie z ładowarki dołączonej do urządzenia.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy wkładać ładowarki do wody ani do innego płynu bądź przechowywać jej w miejscu, z którego może spaść lub zostać strącona do wanny lub umywalki. Jeżeli ładowarka wpadła do wody, nie należy jej wyjmować. Należy niezwłocznie odłączyć ją od źródła zasilania.
- Należy unikać silnego zginania, zakleszczania i zaciskania przewodu.
- Urządzenie wyposażone jest w akumulator przeznaczony do ładowania, który nie podlega wymianie. Nie wolno otwierać ani demontować urządzenia. W przypadku utylizacji akumulatora należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Otwieranie rączki szczoteczki może spowodować jej zniszczenie i unieważnienie gwarancji.
- Podczas odłączania urządzenia od źródła zasilania należy trzymać za wtyczkę, a nie za przewód. Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Jeśli użytkownik jest w trakcie leczenia jakiegokolwiek choroby jamy ustnej, przed użyciem urządzenia powinien skonsultować się z dentystą.
- Urządzenie przeznaczone jest do higieny osobistej, a nie do wielokrotnego użytku u pacjentów gabinetów i instytutów stomatologicznych. Ze względów higienicznych zalecamy, aby każda osoba w domu korzystała z oddzielnej rączki oraz końcówki szczoteczki.
- Ponieważ małe elementy mogą się poluzować i wypaść, produkt należy zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Aby uniknąć uszkodzenia końcówki, które może spowodować zagrożenie zadławienia małymi elementami lub uszkodzenia zębów:

- Przed użyciem należy się upewnić, że końcówka szczoteczki jest prawidłowo zamontowana i dopasowana do urządzenia. Należy zaprzestać korzystania ze szczoteczki, jeśli końcówka poluzuje się lub przestanie dobrze przylegać do urządzenia. Nie używać szczoteczki bez końcówki.
- W przypadku upuszczenia rączki szczoteczki, należy wymienić końcówkę przed następnym użyciem, nawet jeżeli nie widać żadnych uszkodzeń
- Należy wymieniać końcówkę szczoteczki co 3 miesiące lub częściej, jeżeli końcówka ulegnie zużyciu.
- Należy odpowiednio oczyścić końcówkę szczoteczki po jej użyciu (więcej informacji w sekcji «Zalecenia dotyczące czyszczenia»). Odpowiednie czyszczenie szczoteczki zapewnia bezpieczeństwo użytkowania i przedłuża okres funkcjonalności urządzenia.

Ważne informacje

- Niniejsza szczoteczka do zębów i etui (akcesorium) zawierają magnesy NdFeB i wytwarzają pole magnetyczne. Jeśli korzystasz z urządzenia medycznego lub masz wszczepione urządzenie medyczne, skonsultuj się z producentem urządzenia medycznego lub lekarzem w razie pytań dotyczących bezpiecznego użytkowania szczoteczki do zębów Oral-B iO.
- Ze szczoteczki do zębów Oral-B można korzystać w połączeniu ze smartfonem (dalsze informacje na ten temat znajdziesz w sekcji «Łączenie szczoteczki do zębów ze smartfonem»). Aby uniknąć zakłóceń elektromagnetycznych i/lub problemów z kompatybilnością, wyłącz połączenie *Bluetooth*[®] w ręczce szczoteczki (5) przed skorzystaniem z niej w miejscach, w których obowiązują ograniczenia używania pewnych urządzeń, np. w samolocie lub w specjalnie oznakowanych obszarach szpitalnych.
- Wyłącz połączenie *Bluetooth*, przechodząc do menu «Ustawienia» na wyświetlaczu interaktywnym (4) -> *Bluetooth* -> Wyłącz. Wykonaj te same czynności, aby ponownie włączyć *Bluetooth*.
- Osoby, które mają wszczepiony rozrusznik serca powinny zawsze trzymać włączoną szczoteczkę w odległości ponad 15 cm od rozrusznika. Za każdym razem, gdy podejrzewasz zakłócenia w działaniu urządzenia, wyłącz *Bluetooth* w swojej szczoteczce.

Dane techniczne

Dane dotyczące napięcia są podane na spodzie ładowarki.

Poziom hałas: 64 dB (A)

Pierwsze użycie

Wybudź szczoteczkę do zębów z trybu uśpienia, naciskając przycisk wł./wył. (7), a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu interaktywnym (4), aby przeprowadzić pierwszą konfigurację.

Jeśli na wyświetlaczu nie pojawią się dalsze instrukcje, możesz przełączyć ekran za pomocą przycisku trybów (8), a następnie dokonać wyboru przyciskiem wł./wył. (7).

Ustawienia można zmienić w każdej chwili w menu «Ustawienia» (17).

Ładowanie i obsługa

- Aby naładować akumulator, umieść szczoteczkę na podłączonym do sieci zasilaczu (6).
- Poziom naładowania akumulatora jest wskazywany na wyświetlaczu interaktywnym (4). Gdy ręczka zostanie całkowicie naładowana, wyświetlacz wyłączy się. Pełne naładowanie zwykle zajmuje 12 godzin.
- Gdy akumulator jest bliski rozładowania, silniczek zaczyna pracować z mniejszą prędkością, a inteligentny czujnik siły nacisku (3) miga przez

chwilę na czerwono. Gdy akumulator jest całkowicie rozładowany, silniczek zatrzymuje się. Wówczas skorzystanie ze szczoteczki wymaga jej ładowania przez co najmniej 30 minut.

Uwaga: Jeśli akumulator zostanie wyczerpany (wyświetlacz się wyłączy), należy go ładować przez co najmniej 30 minut.

- Aby utrzymać pełne naładowanie akumulatora, można zawsze przechowywać rączkę na podłączonej do sieci ładowarce. Nie ma ryzyka przeciążenia urządzenia.

Uwaga: Należy przechowywać rączkę szczoteczki w temperaturze pokojowej, aby zapewnić optymalne warunki dla akumulatora.

Uwaga: Nie wystawiać rączki na działanie temperatur wyższych niż 50 °C (122 °F).

Korzystanie ze szczoteczki do zębów

Rozpocznij szczotkowanie

Umieść końcówkę na rączce szczoteczki. Pomiędzy rączką a końcówką szczoteczki powinna pozostać mała przerwa. Zdejmij rączkę z ładowarki podłączonej do sieci lub po prostu podnieś ją, aby wybudzić ją z trybu uśpienia (wyświetlacz się wyłączy). Zwił końcówkę szczoteczki i nałóż na nią pastę do zębów. Aby uniknąć chlapania, przed włączeniem szczoteczki przysuń końcówkę do zębów, a następnie naciśnij przycisk wł./wył.

Uwaga: Wyświetlacz wyłączy się po chwili. Możesz nacisnąć przycisk wł./wył., aby ponownie włączyć wyświetlacz.

Prowadź końcówkę szczoteczki od zęba do zęba. Szczotkuj powierzchnie zewnętrzne, wewnętrzne i żujące zębów. Szczotkuj każdy z czterech obszarów jamy ustnej przez taki sam czas. Możesz zasięgnąć porady stomatologa lub higienisty w sprawie techniki szczotkowania, która będzie dla Ciebie najbardziej odpowiednia.

Po szczotkowaniu zobaczysz na wyświetlaczu ocenę uzależnioną od czasu szczotkowania.

W trakcie pierwszych dni korzystania ze szczoteczki elektrycznej możesz zauważyć lekkie krwawienie z dziąseł.

Krwawienie z reguły powinno ustąpić po kilku dniach. Jeśli krwawienie nie ustępuje po 2 tygodniach, należy skonsultować się ze stomatologiem lub higienistą. Jeśli masz wrażliwe zęby i/lub dziąsła, Oral-B zaleca korzystanie z trybu delikatnego czyszczenia lub superdelikatnego czyszczenia (opcjonalnie w połączeniu z końcówką szczoteczki Gentle Care marki Oral-B (d)). Dostępność trybów zależy od zakupionego modelu urządzenia.

Timer

Krótki, przerywany dźwięk timera w 30-sekundowych odstępach sygnalizuje, że należy przejść do czyszczenia kolejnego obszaru jamy ustnej. Długi, przerywany dźwięk informuje o upływie zalecanego przez dentyistów dwuminutowego czasu szczotkowania.

Timer zapamiętuje czas szczotkowania, jaki upłynął, nawet jeśli szczoteczka zostanie na krótko wyłączona podczas szczotkowania zębów. Timer zostanie zresetowany w przypadku przerwy dłuższej niż 30 sekund lub umieszczenia rączki na podłączonej do prądu ładowarce.

Uwaga: Podczas korzystania z aplikacji Oral-B timer może być wyłączony w przypadku niektórych funkcji.

Uwaga: Możesz również spersonalizować ustawienia timera za pomocą aplikacji Oral-B.

Funkcje inteligentnego czujnika siły nacisku (a)

Niniejsza szczoteczka do zębów jest wyposażona w inteligentny czujnik siły nacisku (3) z różnymi funkcjami, które są wskazywane kolorami diody:

Biały (domyślny) = wskaźnik trybu pracy (można wybrać inny kolor za pomocą aplikacji Oral-B (b)) / wskaźnik małej siły nacisku

Czerwony = wskaźnik dużej siły nacisku / wskaźnik niskiego stanu naładowania akumulatora

Zielony = wskaźnik zalecanej siły nacisku

Niebieski = wskaźnik parowania *Bluetooth*

Pomarańczowy = wskaźnik błędów (należy postępować zgodnie z komunikatami na wyświetlaczu)

Zęby należy szczotkować, stosując odpowiednią siłę nacisku, którą wskazuje dioda świecąca na zielono. W przypadku zbyt mocnego szczotkowania dioda zapali się na czerwono, przypominając o konieczności zmniejszenia siły nacisku. Jeśli inteligentny czujnik siły nacisku świeci się na biało (lub w innym wybranym kolorze), zaleca się szczotkować zęby z większą siłą.

Gdy siła nacisku jest zbyt duża, końcówka szczoteczki będzie obracać się wolniej (w trybach czyszczenia codziennego, intensywnego i delikatnego). Należy regularnie sprawdzać działanie inteligentnego czujnika siły nacisku, lekko dociskając końcówkę szczoteczki podczas szczotkowania zębów.

Uwaga: Podczas korzystania z aplikacji Oral-B ocena inteligentnego czujnika siły nacisku może być wyłączona przy niektórych funkcjach.

Uwaga: Inteligentny czujnik siły nacisku jest wyłączony w trybie czyszczenia języka (w zależności od modelu).

Tryby szczotkowania (w zależności od modelu)

Niniejsza szczoteczka do zębów oferuje różne tryby szczotkowania wskazane na wyświetlaczu:

Tryb codzienne czyszczenie – standardowy tryb do codziennego szczotkowania zębów

Tryb delikatne czyszczenie przeznaczony jest dla wrażliwych obszarów jamy ustnej – zapewnia dokładne, a jednocześnie delikatne czyszczenie

Tryb pielęgnacja dziąseł – łagodny masaż dziąseł

Tryb wybielanie – polerowanie do sporadycznego lub codziennego stosowania

Tryb intensywne czyszczenie – zapewnia uczucie nadzwyczajnej czystości (praca przy wyższej prędkości)

Tryb super delikatne czyszczenie – przeznaczony do szczotkowania szczególnie wrażliwych obszarów jamy ustnej

Tryb czyszczenie języka – do sporadycznego lub codziennego stosowania

Uwaga: Sekwencja i dostępność trybów szczotkowania może różnić się w zależności od zakupionego modelu urządzenia.

W przypadku trybu czyszczenia języka zalecamy zastosowanie końcówki szczoteczki Gentle Care (d). Język możesz szczotkować z użyciem pasty do zębów lub bez niej. Wyczyść cały obszar języka starannie i delikatnie. Rekomendowany czas czyszczenia wynosi 30 sekund. Silniczek zatrzyma się po upływie tego czasu.

Ustawienie trybu:

Możesz najpierw wybrać tryb domyślny, naciskając przycisk trybu (8), gdy rączka jest włączona (wyświetlacz jest włączony). Zatwierdź wybór trybu, naciskając przycisk wł./wył. (7). Szczoteczka rozpocznie pracę w wybranym trybie domyślnym. Możesz także zmieniać tryby w czasie szczotkowania.

Uwaga: Możesz również spersonalizować ustawienia trybów za pomocą aplikacji Oral-B.

Wyświetlacz interaktywny

Włącz wyświetlacz interaktywny (4), naciskając przycisk wł./wył. (7). Jeśli na wyświetlaczu nie pojawią się dalsze instrukcje, możesz przechodzić pomiędzy trybami za pomocą przycisku trybów, a następnie dokonać wyboru przyciskiem wł./wył.

(10-16) Wybór trybu – przełączaj między trybami, naciskając przycisk trybu, a następnie zatwierdź domyślny tryb rozpoczęcia pracy za pomocą przycisku wł./wył.

(17) Ustawienia – przechodź pomiędzy wszystkimi trybami, aż dojdiesz do opcji «Ustawienia».

Aby przejść do ustawień, naciśnij przycisk wł./wył.:

-> (19) zarządzanie ustawieniami *Bluetooth* (włączenie, wyłączenie);

-> (20) wybór / zmiana koloru lampki pierścienia;

-> (21) wybór / zmiana języka;

-> (22) przywrócenie ustawień fabrycznych.

(24) Timer – wyświetla czas szczotkowania.

(25) Stan akumulatora – wskazuje stan akumulatora po użyciu, w trakcie ładowania lub gdy akumulator jest bliski rozładowania.

(26) Przypomnienie o wymianie – przypomina o konieczności wymiany końcówki szczoteczki.

(27) Ocena szczotkowania – ocena w formie uśmiechniętej buźki.

Wybudzenie szczoteczki ze stanu uśpienia – po podniesieniu rączki, zdjęciu jej z podłączonej do sieci ładowarki lub po naciśnięciu przycisku wł./wł. zostanie wskazana jej gotowość do pracy.

Komunikaty o błędach – nie spełniono warunków eksploatacji: używasz lub ładujesz szczoteczkę poza zakresem standardowej temperatury pracy i/lub przy wyższym niż standardowe natężeniu prądu w akumulatorze.

Końcówki szczoteczek

Oral-B oferuje różne końcówki szczoteczki Oral-B iO (c/d), które pasują wyłącznie do rączki Oral-B iO i których można używać do precyzyjnego szczotkowania zębów po zębie.

Większość końcówek szczoteczek Oral-B iO jest wyposażona we włókna INDICATOR®, które pomagają monitorować stan zużycia końcówki i pokazują, kiedy należy ją wymienić. Przy dokładnym szczotkowaniu, dwa razy dziennie po dwie minuty, kolor włókien wyblaknie do połowy w ciągu około 3 miesięcy. Oznacza to, że nadszedł czas wymiany końcówki. Jeśli włókna zużyją się, zanim kolor wyblaknie, może to oznaczać, że siła naciśku podczas szczotkowania była zbyt duża.

Ogólnie zalecamy wymianę końcówki szczoteczki co 3 miesiące.

Łączenie szczoteczki do zębów ze smartfonem

Aplikacja Oral-B jest dostępna na smartfony z systemem operacyjnym iOS lub Android™. Można ją pobrać bezpłatnie ze sklepu z aplikacjami App Store^(SM) / Google Play™ lub po zeskanowaniu kodu QR znajdującego się na odwrocie niniejszej instrukcji (h).

- Uruchom aplikację Oral-B. Przeprowadzi Cię ona przez całą procedurę parowania *Bluetooth*. Znajdziesz ją również w ustawieniach aplikacji (Więcej > Twoja szczoteczka).

Uwaga: Funkcjonalność aplikacji Oral-B jest ograniczona, jeśli połączenie *Bluetooth* jest wyłączone w smartfonie (odpowiednie wskazówki można znaleźć w instrukcji obsługi smartfona).

- Parowanie jest wskazane za pomocą diody inteligentnego czujnika siły nacisku. Wszelkie instrukcje aplikacji będą wyświetlane na smartfonie.
- W każdej chwili możesz zmienić ustawienia *Bluetooth* rączki na wyświetlaczu. -> Ustawienia -> *Bluetooth* włącz/wyłącz.
- Trzymaj smartfon w bliskiej odległości (do 5 m) podczas używania go w połączeniu z rączką. Upewnij się, że smartfon jest bezpiecznie umieszczony w suchym miejscu.

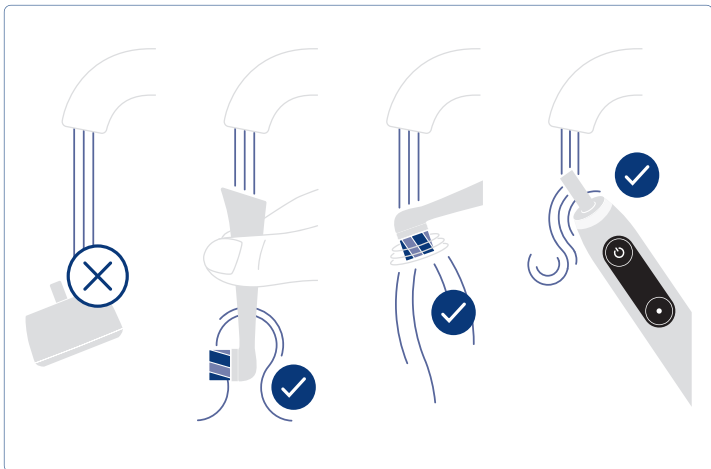
Uwaga: Smartfon musi być zgodny z technologią *Bluetooth* 4.2 (lub nowszą) / *Bluetooth* Smart, aby możliwe było sparowanie z nim rączki. Zgodność smartfonów i dostępność aplikacji Oral-B w różnych krajach możesz sprawdzić pod adresem app.oralb.com.

Uwaga: Aby upewnić się, czy z telefonu/ładowarki można korzystać w łazience, zajrzyj do podręcznika użytkownika smartfona.

Zalecenia dotyczące czyszczenia

Po zakończeniu szczotkowania należy opłukać końcówkę szczoteczki pod bieżącą wodą, przy włączonej rączce. Zdejmij końcówkę szczoteczki i umyj rączkę oraz końcówkę oddzielnie. Wypłucz także wnętrze górnej części rączki i wnętrze końcówki szczoteczki. Przed ponownym złożeniem szczoteczki wytrzyj wszystkie części do sucha i pozostaw je do wyschnięcia.

Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz ładowarkę. Ładowarkę należy regularnie czyścić wilgotną ściereczką. Zapoznaj się z instrukcjami mycia każdego akcesorium oddzielnie w punkcie «Akcesoria».



Aksesoria

(w zależności od modelu)

Etui podróżne (g)

Czyste i osuszone szczoteczki / końcówki szczoteczki należy przechowywać w etui podróżnym (g).

Stronę zewnętrzną i wewnętrzną etui należy czyścić wyłącznie wilgotną ściereczką.

Uwaga: Natychmiast usuwaj plamy z powierzchni etui podróżnego. Przechowuj etui podróżne w czystym i suchym miejscu.

Baza na uchwyt na końcówki szczoteczki (f) / uchwyt na końcówki szczoteczki z osłonką (e)

Możesz przechowywać czyste końcówki szczoteczki na bolcach uchwytów na końcówki szczoteczki. Upewnij się, że końcówki szczoteczki są suche, zanim umieścisz je na uchwycie i/lub nałożysz na nie osłonkę. Uchwyty oraz osłonkę na końcówki szczoteczki można myć w zmywarce.

Etui z zamkiem / etui z magnesem

Czyste i osuszone szczoteczki / końcówki szczoteczki należy przechowywać w etui zamykanym na zamek.

Stronę zewnętrzną i wewnętrzną etui można myć pod bieżącą wodą.

Przechowuj czystą i suchą szczoteczkę do zębów razem z uchwytem na końcówkę szczoteczki (e) w etui zamykanym na magnes. Upewnij się, że końcówki szczoteczki są suche, zanim umieścisz je na uchwycie i/lub nałożysz na nie osłonkę. Powierzchnię zewnętrzną i wewnętrzną można myć pod bieżącą wodą. Przechowuj etui w czystym i suchym miejscu.

Uwaga: Natychmiast usuwaj plamy z powierzchni etui.

Może ulec zmianom bez powiadomienia.

Wskazówka dotycząca ochrony środowiska

Produkt zawiera baterie i/lub odpady elektryczne nadające się do recyklingu. Aby chronić środowisko, nie wyrzucaj urządzenia do odpadów domowych – zanieś je do jednego z lokalnych punktów zbiórki odpadów elektrycznych do recyklingu.



Gwarancja

1. Procter & Gamble International Operations SA, z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 2 lat od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez autoryzowany punkt serwisowy.

2. Kupujący może wysłać sprzęt (wraz z dowodem zakupu) do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Braun Oral-B lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczte Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje w każdym kraju, w którym, to urządzenie jest rozprowadzane przez firmę Procter & Gamble lub upoważnionego przez nią dystrybutora. Dokument zakupu (paragon lub faktura) musi być opatrzony datą i numerem oraz określać nazwę i model sprzętu.
5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i przekazania go do dyspozycji Kupującego.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których, Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w punkcie 6.
8. Gwarancją nie są objęte
 - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
 - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby;
 - przerobek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun
 - zużywające się materiały eksploatacyjne (np. końcówki).
9. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
10. Zależnie od dostępności, wymiana elementu może wiązać się z różnicą w kolorze lub otrzymaniem modelu równorzędnego.

Niniejsze urządzenie jest wyposażone w zatwierdzony interfejs radiowy *Bluetooth* Smart. Niemożność nawiązania połączenia za pomocą tech-

nologii *Bluetooth* Smart z określonymi smartfonami nie jest objęta gwarancją na niniejsze urządzenie, chyba że usterka interfejsu *Bluetooth* jest spowodowana przez szczoteczkę Oral-B. Urządzenia *Bluetooth* są objęte oddzielną gwarancją odpowiednich producentów, a nie marki Oral-B. Oral-B nie ma wpływu na urządzenia innych producentów ani nie formułuje zaleceń dotyczących takich urządzeń. Z tego powodu Oral-B nie ponosi odpowiedzialności za to, które urządzenia są zgodne z jej interfejsem *Bluetooth*.

Oral-B zastrzega sobie prawo do modyfikacji technicznych i wprowadzania zmian w zakresie wdrażania funkcji, zmian interfejsu i struktury menu bez uprzedniego powiadomienia, jeśli zmiany takie są konieczne do zapewnienia niezawodnego działania systemów Oral-B.

W celu skorzystania z usługi w okresie gwarancyjnym należy przekazać lub wysłać kompletne urządzenie wraz z dowodem zakupu do autoryzowanego centrum obsługi klienta Oral-B Braun.

Informacja

Moduł radiowy *Bluetooth*[®]

Chociaż wszystkie wskazane na urządzeniu *Bluetooth* funkcje są obsługiwane, Oral-B nie zapewnia 100-procentowej niezawodności połączenia oraz stałego działania funkcji.

Wydajność i niezawodność połączenia są bezpośrednio związane z danym urządzeniem *Bluetooth*, wersją oprogramowania, a także systemem operacyjnym takiego urządzenia *Bluetooth* i regulacjami w zakresie bezpieczeństwa zastosowanymi w odniesieniu do urządzenia przez jego producenta.

Oral-B stosuje się do standardu *Bluetooth* oraz wdraża go w swoich urządzeniach. Za pomocą tego standardu urządzenia wyposażone w technologię *Bluetooth* mogą nawiązywać połączenie i działać ze szczoteczkami do zębów Oral-B.

Jeśli producent danego urządzenia nie wdroży tego standardu, zgodność i funkcje *Bluetooth* nie będą w pełni dostępne, a użytkownik może doświadczyć problemów dotyczących działania urządzenia oraz obsługi jego funkcji. Należy pamiętać, że oprogramowanie zainstalowane na urządzeniu *Bluetooth* może w znacznym stopniu wpłynąć na zgodność urządzenia z technologią *Bluetooth* oraz na działanie tej technologii.

Gwarancja – wyłączenia i ograniczenia

Niniejsza ograniczona gwarancja ma zastosowanie w odniesieniu do nowych produktów wyprodukowanych przez firmę Procter & Gamble, jej podmioty zależne lub stowarzyszone («P&G») lub dla firmy i tych podmiotów. Produkty te można rozpoznać na podstawie znaku towarowego Braun / Oral-B, nazwy handlowej lub logo. Niniejsza ograniczona gwarancja nie ma zastosowania w odniesieniu do produktów innych niż produkty firmy P&G, w tym do sprzętu i oprogramowania. Firma P&G nie

ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub utratę programów, danych lub innych informacji przechowywanych na nośniku będącym częścią niniejszego produktu lub produktów innych niż produkty P&G bądź części, które nie są objęte niniejszą ograniczoną gwarancją. Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje odzyskiwania ani ponownej instalacji programów, danych lub innych informacji. Niniejsza ograniczona gwarancja nie ma zastosowania w odniesieniu do (i) szkód powstałych w wyniku wypadku, nadużycia, niewłaściwego sposobu korzystania, zaniedbania, niewłaściwego zastosowania lub spowodowanych przez produkty niebędące produktami P&G; (ii) szkód spowodowanych przeprowadzeniem prac serwisowych przez podmioty inne niż serwis Braun lub autoryzowany serwis Braun; (iii) produktu lub części, które zostały zmodyfikowane bez pisemnej zgody firmy P&G, a także (iv) szkód wynikających z zastosowania lub niemożności zastosowania stojaka / krążka Oral-B na smartfon, uchwytu na smartfon mocowanego na lustrze lub etui podróznego z funkcją ładowania («Akcesoria»).

Gwarancja na wymienne końcówki szczoteczki

Gwarancja Oral-B zostanie unieważniona, jeśli uszkodzenie elektrycznej rączki wyposażonej w akumulator jest spowodowane zastosowaniem wymiennych końcówek szczoteczek marek innych niż Oral-B.

Oral-B nie zaleca stosowania wymiennych końcówek szczoteczek innych marek.

- Oral-B nie ma wpływu na jakość wymiennych końcówek szczoteczek marek innych niż Oral-B. W związku z tym nie możemy zagwarantować, że wymienne końcówki szczoteczek marek innych niż Oral-B zapewnią jakość szczotkowania zębów zadeklarowaną w momencie zakupu elektrycznej rączki wyposażonej w akumulator.
- Oral-B nie może zagwarantować, że wymienne końcówki szczoteczek marek innych niż Oral-B będą pasować do produktów marki Oral-B.
- Oral-B nie może przewidzieć długoterminowego wpływu stosowania wymiennych końcówek szczoteczek marek innych niż Oral-B na zużycie rączki.

Na wszystkich wymiennych końcówkach szczoteczek Oral-B znajduje się logo Oral-B, a ponadto spełniają one wysokie normy Oral-B dotyczące jakości. Oral-B nie sprzedaje wymiennych końcówek szczoteczek ani rączek pod innymi markami.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Aplikacja		
Rączka nie działa (prawidłowo) z aplikacją Oral-B.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aplikacja Oral-B jest zamknięta. 2. Funkcja <i>Bluetooth</i> nie jest włączona w smartfonie. 3. Funkcja <i>Bluetooth</i> jest wyłączona w rączce. 4. Połączenie <i>Bluetooth</i> ze smartfonem zostało utracone. 5. Smartfon nie obsługuje technologii <i>Bluetooth 4.2</i> (lub nowszej) / <i>Bluetooth Smart</i>. 6. Nieaktualizowana aplikacja Oral-B. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uruchom aplikację Oral-B. 2. Włącz <i>Bluetooth</i> w smartfonie (zgodnie z opisem w instrukcji obsługi). 3. Włącz <i>Bluetooth</i> na wyświetlaczu, przechodząc kolejno do menu Ustawienia -> <i>Bluetooth</i>. 4. Ponownie sparuj rączkę ze smartfonem w ustawieniach aplikacji. Trzymaj smartfon w bliskiej odległości podczas używania go w połączeniu z rączką. 5. Smartfon musi obsługiwać technologię <i>Bluetooth 4.2</i> (lub nowszą) / <i>Bluetooth Smart</i>, aby możliwe było sparowanie z nim rączki. Zgodność smartfonów i dostępność aplikacji Oral-B w różnych krajach możesz sprawdzić pod adresem app.oralb.com 6. Pobierz najnowszą wersję aplikacji Oral-B.
Przywróć ustawienia fabryczne.	Konieczne przywrócenie pierwotnego sposobu działania.	Przejdź na wyświetlaczu do menu Ustawienia -> Przywracanie ustawień fabrycznych (22). Naciśnij przycisk wł./wył., aby potwierdzić wybór.
SZCZOTECZKA DO ZĘBÓW		
Rączka nie działa (podczas pierwszego użycia).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bardzo niski stan naładowania akumulatora – rączka nie działa. 2. Praca w warunkach poza standardową temperaturą eksploatacji (komunikat na wyświetlaczu i/lub zmieniające się naprzemiennie wskazania diody inteligentnego czujnika siły nacisku) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Należy ładować przez co najmniej 30 min. 2. Korzystaj z urządzenia wyłącznie w standardowej temperaturze eksploatacji ($> 0^{\circ}\text{C}$ i $< 40^{\circ}\text{C}$).

<p>Krótkie, przerywane dźwięki po 2 minutach lub rączka nie obsługuje żadnego timera.</p>	<p>Timer został zmodyfikowany/dezaktywowany w aplikacji.</p>	<p>Skorzystaj z aplikacji, aby zmienić ustawienia timera lub przywrócić ustawienia fabryczne (zobacz sekcję dotyczącą rozwiązywania problemów aplikacji).</p>
<p>Rączka się nie ładuje.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bardzo niski stan naładowania akumulatora. Może upłynąć do 10-15 min, zanim wyświetlacz się włączy. 2. Temperatura otoczenia podczas ładowania poza dopuszczalnym zakresem (< 0 °C i > 40 °C). 3. Ładowarka może nie być (prawidłowo) podłączona. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Należy ładować przez co najmniej 30 min. 2. Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania i użytkowania urządzenia wynosi od 5 °C do 35 °C. 3. Upewnij się, że ładowarka jest podłączona do napięcia sieciowego.
<p>Stukanie / głośnie dźwięki podczas szczotkowania lub włączania urządzenia.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prawdopodobnie końcówka szczoteczki nie jest właściwie umieszczona na rączce. 2. Końcówka szczoteczki może być zużyta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź, czy końcówka szczoteczki jest prawidłowo umieszczona na rączce. Pomiędzy końcówką a rączką szczoteczki powinna być mała przerwa. 2. Wymień końcówkę szczoteczki.

Elektryczna szczoteczka do zębów jest wyposażona w nadajnik radiowy, który działa w zakresie od 2,4 do 2,48 GHz z maksymalną mocą 1 mW.

Niniejszym firma Braun GmbH oświadcza, że urządzenia radiowe typu 3753, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 oraz 3767 są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.oralb.com/ce.

